



# VICTORIA

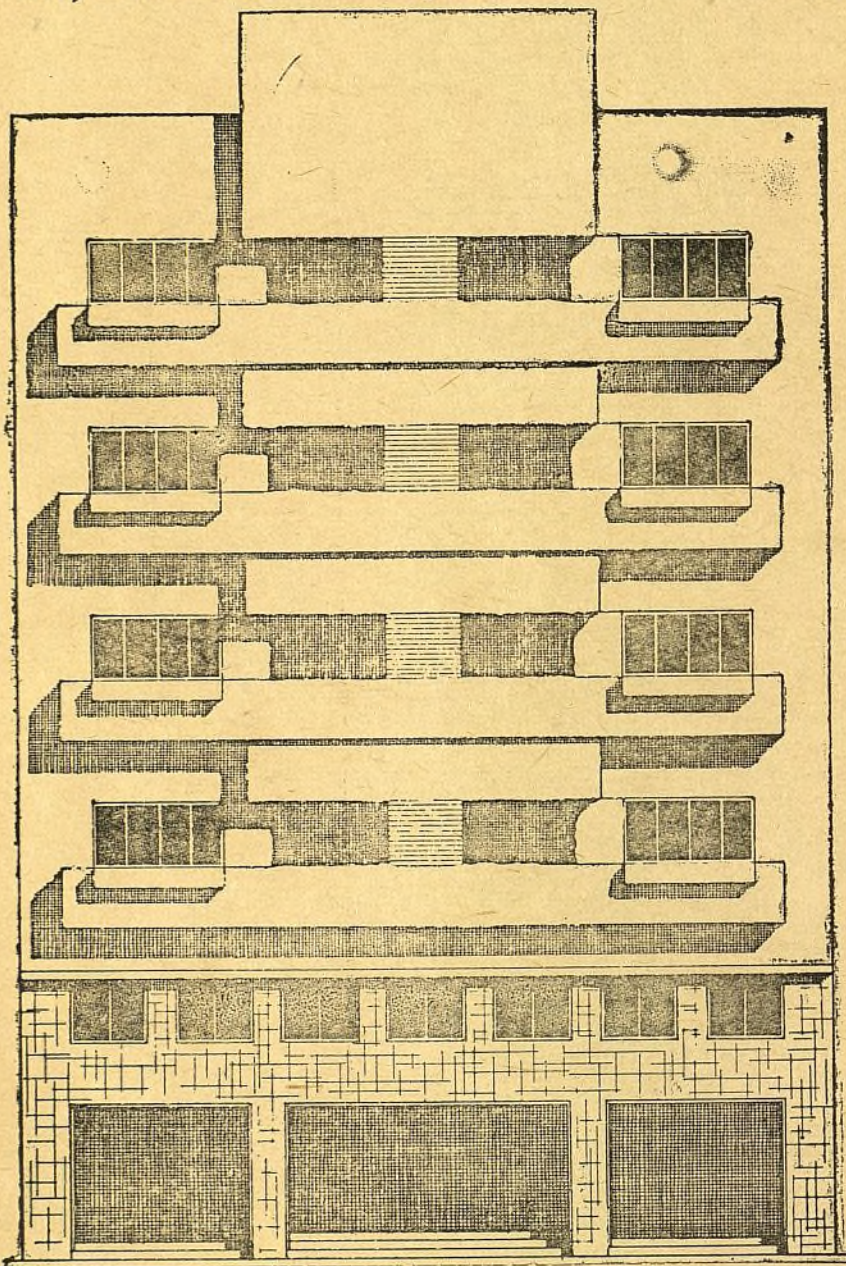


REVISTA PATRIOTICA MENSUAL

Quintanarillo de Madrid

# MANUEL CRUZ DELGADO

Importación :: Exportación :: Consignación de Vapores



Oficinas: MARINA

Dirección postal:  
APARTADO DE CORREOS, N.º 22

Dirección telegráfica:  
**CRUZ.**-Tenerife

Teléfonos: 1.099, 1.100 y 1.101

AGENTE DE  
**Norddeutscher Lloyd**  
DE BREMEN

DELEGADO DE LA  
**Cía. Trasmediterránea**  
DE BARCELONA

AGENTE DE  
**Wagons--Lits--Cook**

EXPORTACION: Venta de Plátanos, Tomates y Patatas.

IMPORTACION: Materiales para el empaque de frutos.

Propietario de los plátanos marca **CRUZ**

**VITABANA:** Alimento ideal insuperable :: Pida siempre **VITABANA**

**PRODUCTO GENUINAMENTE TINERFEÑO**

Imp. García Cruz.-San José, 36.

Ayuntamiento de Madrid

# Alvaro Rodríguez López

& C.<sup>o</sup> Ltda.

---

---

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

---

---

Agente de Fred Olsen Line

*Servicio semanal, fijo  
entre los puertos de las  
Islas Canarias y Londres.*

Oficinas:

Las Palmas, Padre Cueto, 4  
Santa Cruz de Tenerife, Avenida de Cuba, 10

Ayuntamiento de Madrid

Estos nuevos neumáticos, semejantes a cojines de aire, son la última palabra en estilo, seguridad y comodidad. Los neumáticos balón de aire FIRESTONE, gracias a presión tan poca, absorben los choques del camino, asegurando una marcha más suave. La banda de rodamiento, científicamente diseñada, aumenta la seguridad y la facilidad de la conducción. Permítanos demostrarle este nuevo triunfo en el desarrollo de neumáticos.

# FIRESTONE

DE VALOR ADICIONAL

Agente:

**Agustín J. Miranda**

Plaza de Weyler esquina a la X

Teléfono 7-6-1

**Santa Cruz de Tenerife**  
(Islas Canarias)

# JACOB AHLERS

**Consignatario de vapores**  
**BANQUERO**

**Exportador de frutos del país**

Comerciante al por mayor de abonos e ingredientes químicos y material de empaque.

Agente general de la Compañía de Seguros de Incendios  
**Norddeutsche de Hamburgo**

Marina, núm. 11  
Teléfonos, 1131 - 1140 - 1141  
**Santa Cruz de Tenerife**

**¡ATENCIÓN! ¡ATENCIÓN!**

Se hace toda clase de reparación de instrumental de música, relojería, platería y mecánica fina, con la máxima garantía

**Manuel Correa Marichal**

el cual le cobrará económicamente y garantizará convenientemente los trabajos que ejecute.

**¡¡NO OLVIDARSE!!**

**Santo Domingo, 8**

## **NUEVO ESTANCO**

Se advierte al público que se acaba de abrir un nuevo estanco en la calle de Teobaldo Power, 7, esquina a Pérez Galdós.

**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

## **La Campana**

**ALMACEN DE CALZADO  
DE TODAS CLASES**

**VARIEDAD PARA SEÑORAS Y CABALLEROS**

**PRECIOS MODICOS  
CASTILLO, NUM. 2**

**Fábrica de Alfarería y ladrillería**

**Especialidad en trabajos de cerámica**

**Emilio Sala Muñoz**

**FABRICA EN EL BARRIO DE BUENAVISTA**

**PRIMO DE RIVERA, 53  
SANTA CRUZ DE TENERIFE**

## **SANATORIO DEL Dr. D. Juan Rodríguez López**

**Accidente del Trabajo y de la Mutua Patronal**

**Rayos X :: Radioterapia y Cirugía general**

**PLAZA 25 DE JULIO**

**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

## **José Santaella Tuells**

**CORREDOR DE COMERCIO COLEGIADO**

**(NOTARIO MERCANTIL)**

Interviene en todas las operaciones que realiza el Banco de España y demás Bancos y banqueros de la plaza ■ Compra y venta de toda clase de valores ■ Negociaciones de letras, pagarés y demás documentos de crédito.

**Despacho: CASTILLO, núm. 70 - Teléfono, núm. 9-6-5**

**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

**ALIMENTOS**

**PARA**

**GANADO**

**CEREALES**

**AZUFRE**

**RAPHIA**

**ALCOHOLES**

**VIUDA DE**

**Francisco García Morales e Hijos**

**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

**IMELDO SERIS, 110  
TELEFONO 5-3-4**

## **Siemens Industria Eléctrica S. A.**

**OFICINA TECNICA**

**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

**SAN FRANCISCO, 25 - TELEFONO, 98**

**Maquinaria y Material Eléctrico de todas clases**

Los mejores cigarrillos

**OVAL LUCHA**

**BEN HUR**

**ESPECIAL N. 1**

**LA LUCHA**

**E. Pérez Soto:**

Ferretería.

Armería.

Papelería.

CASTILLO NÚM. 8.—TELÉFONO, 265.—APARTADO NÚM. 42  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

**Atonio Espinosa:**

**DROGUERIA  
BAZAR  
PERFUMERIA**

PLAZA DE LA CONSTITUCION  
**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

**MODERNO SALON DE PELUQUERIA**

DE

**Pedro Lasso**

Cruz Verde, 17

Santa Cruz de Tenerife

Especialidad en corte de pelo para señoras  
y caballeros.

Lavados de cabeza con secador eléctrico.  
Masaje eléctrico, glacial y ultravioleta.

**Peceño**

**Sastre**

Castillo, 1.

Santa Cruz de Tenerife.

Sucesor de Luis Quintero

TELEFONO, 163

**Gran Almacén de Ultramarinos**

**Especialidad en  
Artículos Finos**

San Francisco, 2.

Santa Cruz de Tenerife

**SERVICIO A DOMICILIO**

**!Fumadores!**

Tened presente y no olvidar que la fábrica  
de tabacos **LA MASCOTA** es la crea-  
dora del célebre cigarrillo «**COMBINADOS**»  
y del no menos agradable «**OLD RAID**»

El cigarrillo «**COMBINADOS**» volve-  
rá a fabricarse tan pronto se posean las materias  
primas necesarias para ellos.

*Diego Moreno Miranda.*

**Antonio Perera**

**AGENCIA DE ADUANAS**

TELEFONO  
194

**General Antequera, 5**

**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

# Perfumería Renedo

Venta al detalle de toda clase  
de productos de Perfumería

CASTILLO 19—SANTA CRUZ Y  
CARRERA 28—LA LAGUNA

# Eloy Morales

CASTILLO, 1

Recibió un Gran Surtido de  
Lanas para Trajes y Abrigos

VIUDA DE  
**FRANCISCO CAMBRELENG**

(Director Gerente: CIRO DE UCELAY)

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

CONSIGNATARIO DE BUQUES

Comisiones y Representaciones

TELEFONO, 177

Santa Cruz de Tenerife

## HAMILTON Y COMPAÑIA

Depósito de carbones  
Consignatarios.

Talleres de Metales-Varadero.

Agentes del Lloyd's

Delegaciones

del  
Banco Vitalicio de España  
y de

«La Anónima de Accidentes»

(Seguros contra los Accidentes  
y la Responsabilidad Civil)

Agentes de la

«Guardian Assurance Company Ltd.»

(Cia. de Seguros contra incendios  
y Accidentes)

Representantes de

«The Dunlop Rubber Company Ltd.»

(Gomas Dunlop)

## Aguila Tinerfeña

Gran fábrica de Tabacos y Cigarrillos

de

**Manuel Morales Clavijo**

Esta marca es la mejor ga-  
rantía para el buen fumador.

Suárez Guerra 16-Teléfono 681

SANTA CRUZ DE TENERIFE

(ISLAS CANARIAS)

# Manuel Ruiz Luna

Construcciones y reparaciones metálicas

Soldaduras autógena y eléctrica

Se efectúan en piezas de hierro fundido, acero, bronce y aluminio.

SANTIAGO CUADRADO, 1

Primera transversal de la Plaza de la Paz, subiendo a La Laguna

TELEFONO, 1-1-8-1

# DISTRIBUIDORA INDUSTRIAL S. A.

PRODUCTOS C. E. P. S. A. S. A.

**Gasolina - Petroleo**  
**Gas-oil - Lubrificantes**

Oficina, IMELDO SERIS 60 - TELEFONO 281

# Academia de Mecanografía

Taquigrafía, Gramática y Contabilidad

dirigida por la Srta. Emma Trujillo

Teorías y prácticas a cargo de profesorado competente

PRECIOS MÓDICOS

Rambla del General Franco, 53 ;: Santa Cruz de Tenerife

Encargue usted sus  
impresos en la

# IMPRENTA GARCIA CRUZ

SAN JOSE, NUM. 36

SANTA CRUZ DE TENERIFE

## HARDISSON HERMANOS

Casa Fundada en 1842

CONSIGNATARIOS DE BUQUES  
COMISARIOS DE AVERIAS

Calle del Tigre, 5 - Santa Cruz de Tenerife

## Viuda e hijos de Aureliano Yanes

MATERIALES DE CONSTRUCCION  
MADERAS  
CEMENTOS  
HIERROS

Reservado para la  
Ferretería "El Martillo"

CASTILLO, 83

## Casa Ravelo

ALMACEN DE ULTRAMARINOS  
Especialidad en cafés tostados y artículos finos  
Se sirven compras a domicilio

IMELDO SERIS Y DR. ALLART - TELEFONO, 622

## Ernesto Guimerá Fragosso

AGENTE DE ADUANAS

CALLE BETHENCOURT ALFONSO, 22

TELEFONO, 284 - APARTADO DE CORREOS, 81

Santa Cruz de Tenerife

## Asensio Ayala

Droguería, Bazar y Perfumería

Gran surtido en lámparas,  
Vajillas, Porcelana y Cristalería

CASTILLO ESQUINA A VALENTIN SANZ  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

## Américo L. Méndez

CONCESIONARIO FORD

CASTILLO, 49

Santa Cruz de Tenerife

## VICTOR GONZALEZ DELGADO

Gran depósito de Tabacos y Picaduras de la Habana

CIGARRILLOS | INGLESES  
EGIPCIO Y  
AMERICANOS

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 4

# VICTORIA



*honra hoy su página de honor con el retrato de Adolfo Hitler, el político que supo salvar a Alemania del caos en que la sumía la ola destructora del marxismo internacional*



# Central Filatélica de Canarias



Teobaldo Pówer núm. 7 (esquina a Pérez Galdós)

TELEFONO 4-5-3

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Esta casa dispone  
de abundante y  
variado material  
filatélico.

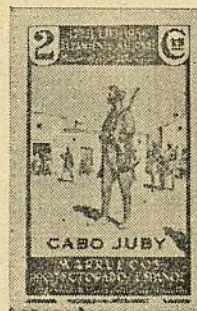


Especialidad en se-  
ries de Canarias  
tanto aéreas como  
de correo ordinario.

**Se admite material filatélico en consignación, así como  
representaciones de casas serias y especializadas en  
esta clase de artículos.**



**Se solicitan corresponsales  
activos tanto en España como  
en el extranjero.**



EL 40 % DE LA VENTA  
DE ESTA REVISTA,  
SE DESTINARÁ AL  
AUXILIO DE INVIERNO

# VICTORIA

REVISTA GRÁFICA MENSUAL, AL SERVICIO DE ESPAÑA Y DE SU CAUDILLO

Esta publicación  
cuenta con el apoyo  
espiritual y orien-  
tación de la Coman-  
dancia General de  
las Islas Canarias.

AÑO 1

Santa Cruz de Tenerife 1.º de enero de 1938.—II AÑO TRIUNFAL

NUM. 2

## Dos palabras a los soldados

El día del Ejército. Mejor sería decir el día de España porque España y Ejército son dos conceptos consustanciales en su finalidad moral. Toda la vida exploradora de España se trenza gloriosamente en sus hijos depurados, quintaesenciados en un excelso afán de generosos ideales que no pueden disociarse unos de otros a lo largo de la gesta magnífica que se inició con la Reconquista y terminó en Flandes, después de pasar por América. Quienes conozcan estas lecciones elocuentes de los hechos ancestrales, que ciñeron con guiraldas de civilización los dos hemisferios, comprenderán enseguida aquel distico ingenuo y profundo, que aún se enciende oloroso, como una flor, en las bocas bisonas:

«el pueblo español es noble y honrado  
y lo mejor del pueblo es el soldado»

En efecto, es el soldado, por que sin dejar de ser ciudadano es al mismo tiempo símbolo de sacrificio, de honor y desinterés. Además, es también suprema expresión de voluntad porque siendo comprensivo y a veces con la sensibilidad hiperestesiada por la fuerza espiritual de la disciplina sabe perdonar los extravíos de quienes sin motivo le ofenden, injurian y sonrojan, olvidando en su bíblico atavismo que el arreo militar no es librea, ni pretexto de predominio, ni mucho menos diferencia de castas; acaso, todo lo más, la cívica dignidad de la Patria movilizaba contra el peligro de fuera, pues recordando la democrática expresión de cierto caudillo «del pueblo venimos y al pueblo tenemos que volver», pero al realizarse ese retorno ya llevamos en el corazón como presea de cristalina transparencia algo fluido que escapa al resto de las disciplinas y postulados que en las sociedades fermentan. Llevamos la convicción incuestionable del sacrificio, del renunciamento de la

propia vida, si preciso fuera, por aupar a España, única e indivisible, sobre todas las ignorancias y egoismos que ante el mundo hacen lustros están ensombreciendo el certero mote de nuestro preclaro abolengo.

No aspiramos con lo expuesto a sentar cátedra de austeridad, ni tampoco acaparar el patriotismo, ese innato sentimiento que muchos pseudos intelectuales en lamentable afán de *snoobismo* y extranjería creen «pasado de moda» y solo es el renacimiento de esa misma virtud plasmada en un nuevo aspecto objetivo pero siempre el mismo en su esencia como la magna libertad en la sucesión luminosa de sus círculos concéntricos. Querer destruir brutalmente los valores que se fundamentan a través del tiempo y del espacio sobre una «pirámide de cráneos», según la famosa

expresión del insigne jurisconsulto belga, sería tanto como negar la formidable teoría de Leibnitz de que «la naturaleza no procede por saltos», sería tanto como caer de golpe en el dinamismo irrisorio del cangrejo, renunciando estupidamente

### VICTORIA

Saluda en este año que comienza al glorioso Ejército y al pueblo español, y al ratificar su fe inquebrantable en el Caudillo y en los destinos de la Patria, espera confiadamente en el triunfo que ha de proporcionar al mundo, en estas horas de honda inquietud, nuevos cauces para aplastar definitivamente la hidra del materialismo marxista, por cuyo ideal lucha España en esta Cruzada pura y redentora.

te y para siempre a proseguir por esa senda armoniosa del perfeccionamiento, que es la más noble ejecutoria del alma humana.

¡Soldados! ¡Compañeros sin grados, ni jerarquías en el altísimo empeño de servir y salvar a la Patria, no olvideis nunca, ¡nunca!, aunque algunos redentores de guardarropía afirmen lo contrario, que todos somos obreros, —unos con la cabeza, otros con las manos, muchos con los pies, ¡pero todos obreros!, — en ésta loada empresa, en ésta prolífica colmena nacional, cuyas sabrosas mieles han de servir para endulzar las lenguas de nuestra invencible fraternidad racial y hoy como ayer y como mañana el amargurado corazón de nuestra vieja madre Española.

J. Pérez Andreu.



*El prestigioso Teniente Coronel de Infantería y culto escritor,*

*Don José Pérez Andreu,*

*que viene honrando las columnas de **VICTORIA** con bellisimos trabajos muy leídos y favorablemente comentados por la opinión*

*~ ~ ~ ~ pública tinerfeña. ~ ~ ~ ~*

## DOS SONETOS

### INFANTES DE ESPAÑA

Realza la española Infantería  
en su cartel de desafío al miedo  
esta trina leyenda de su credo:  
Lealtad, sacrificio, Bizarría.

Responden de su bélica osadía  
los caminos termólitos de Oviedo,  
y las doradas piedras de Toledo  
cantan su abnegación y gallardía.

Es la que fué señora de la tierra  
y logró excelsos lauros en la guerra:  
Ceriñola, Pavía, Garellano.

Es la que hizo poema a nuestra historia,  
y al mismo sol que iluminó su gloria  
de la corte de España cortesano.

### NUESTRO PROGRAMA

TODO POR

## ESPAÑA

Y TODO POR EL

## GENERALISIMO FRANCO

### LOS HUMILDES

Pensad en los caídos ignorados,  
en los que en su nombre conocemos,  
de los que nunca, ni saber prodemos  
dónde fueron sus huesos sepultados.

Pensad en esos seres inmolados,  
héroes de los que sólo sabemos  
que el rescate de España le debemos  
y que fuimos por ellos libertados.

Pensad en todas esas juventudes  
que arropa sin mortajas ni ataúdes  
la tierra que regó su sangre ardiente;

porque por esos muertos inmortales,  
dueña de sus destinos imperiales,  
vivirá nuestra Patria eternamente.

**E. Calle Iturrino.**

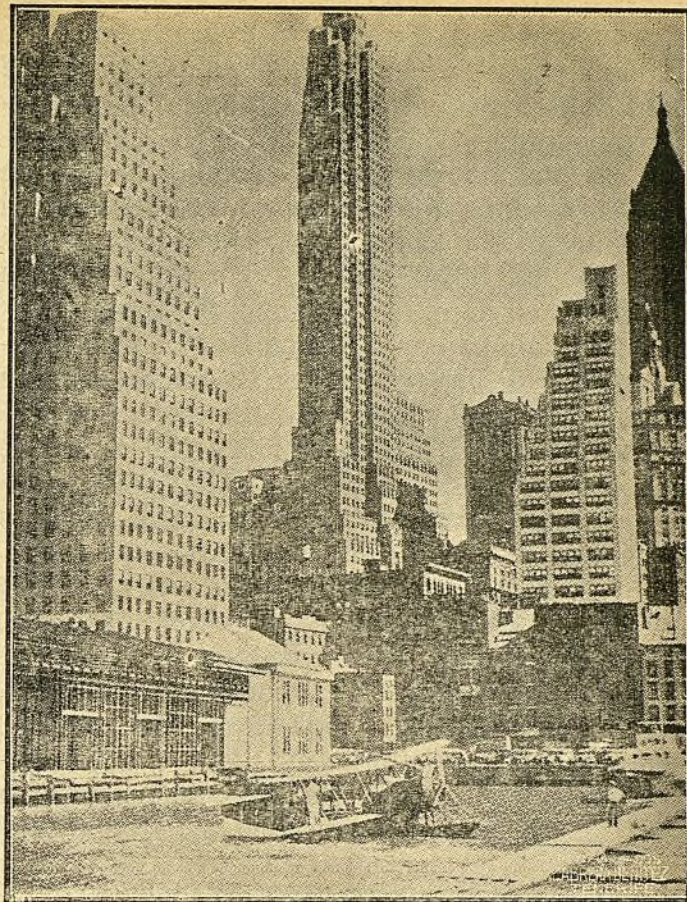
# METROPOLIS

Por J. D. R.

Dos coincidencias; el «Book of Facts», correspondiente al año corriente y el libro de Pedro Segura, intitulado «New York 1935», han sido el móvil que nos ha impulsado a hilvanar estas líneas.

La obra de Segura, magníficamente comentada por Juno y en su «Correo Literario», atenúa y distrae con su visión optimista, la crueldad fría e impersonal de las estadísticas que figuran en el «Book of Facts». Pero de New York, metrópolis gigantesca, fruto del materialismo más absoluto, sólo se puede hablar,—cuando lo pretendemos hacer de su totalidad—, como tendríamos que hacerlo, si intentáramos el comentario de una danza loca y fantástica, substituyendo las notas de la pauta por guarismos de más de seis cifras.

Dice la crónica que, en 1626, Peter Minuet adquirió de los indios la isla de Manhattan por la suma de veinticuatro dólares. A los tres siglos, o sea en 1926, las estadísticas oficiales calculan el valor de lo edificado sobre los solares de la famosa isla, en 7.154.543.958 dólares. En el año 1932, la especulación hizo subir este valor hasta la cifra de 10.154.576.653 dólares. La última estadística, que corresponde al año 1934, lo reduce a 8.714.160.066 dólares. El «Department of Taxes and Assessments» estima que, para 1934, debe calcularse la cifra de



Dársena del puerto de Nueva York, especialmente reservada para el amaraje de los hidroaviones particulares de los magnates de los negocios.

16.457.169,768 dólares como el valor total de la propiedad urbana sujeta a la tributación existente en la Ciudad de New York, dato que, unido al de 4.638.633.322 dólares a que asciende el valor de la propiedad urbana libre de toda carga fiscal, nos da un total de 21.095.803.090, que hay que repartir entre los 663.083 edificios de que está compuesta la ciudad, de los que 75. mil 319 corresponden al distrito de Manhattan.

Como dato que interesará seguramente a los que sean aficionados a las marchas atléticas, mencionaremos que la longitud extrema de la ciudad es de 58  $\frac{1}{2}$  kilómetros y su anchura de 26.

New York, que en 1870 contaba ya con 1.458,103 habitantes; que en 1900 había logrado los 3.437,202, tiene inscritos en su censo de 1934 a 7.475,791 habitantes. De esos, 2 millones 293,400 son extranjeros, perteneciendo a la colonia española 13,992 y siendo Italia (440 mil 250) y Rusia (442,491) las naciones que cuentan con un mayor contingente.

A población tan gigantesca corresponde, como es lógico, una organización grandiosa. Empezando por el Departamento de Policía,

que además de tener a su cargo la vigilancia de 308 millas cuadradas (con una densidad de 22 mil 138 personas por milla cuadrada) ha de cuidar de regular el tráfico de 2.240,757 automóviles, no nos ha de causar asombro la cifra de 19,333 hombres que componen su efectivo. El presupuesto del Cuerpo asciende nada menos que a 61.493,887 de dólares. Un tan generoso dispendio en hombres y dinero sirvió para que, en 1934, sólo se cometiera en New York la modesta cifra de 460,484 delitos. La estadística roja señala que en el citado año murieron a consecuencia de accidentes de tráfico 1.189 personas, que 703 se suicidaran y que 420 fueron asesinadas, lo que suman un total de 2,312 muertes violentas.

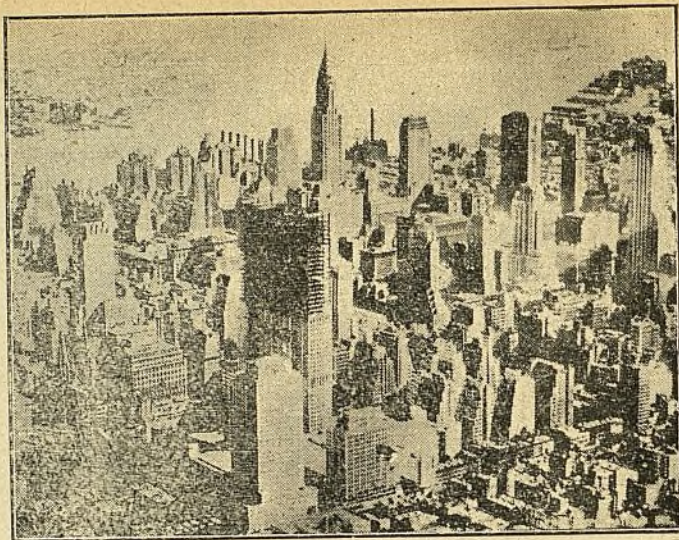
El servicio de incendio está atendido por un pequeño ejército de 6,773 bomberos, que, en 1933 tuvieron intervenciones en 26,298 incendios que ocasionaron pérdidas por valor de 9,723,535 de dólares y que además costaron la vida a 125 personas. El ejército sanitario cuenta con 21,000 médicos, y 602 hospitales con capacidad para 154,505 enfermos. Las estadísticas demográficas registraron en 1933, 103,500 nacimientos y 75.153 defunciones, siendo las enfermedades del corazón las que acusaron el mayor porcentaje (15,134).

El Municipio de New York, que tiene como alcalde al Honorable F. H. La Guardia, con un salario de 40.000 dólares anuales, tiene un presupuesto de 537.361,615 dólares.

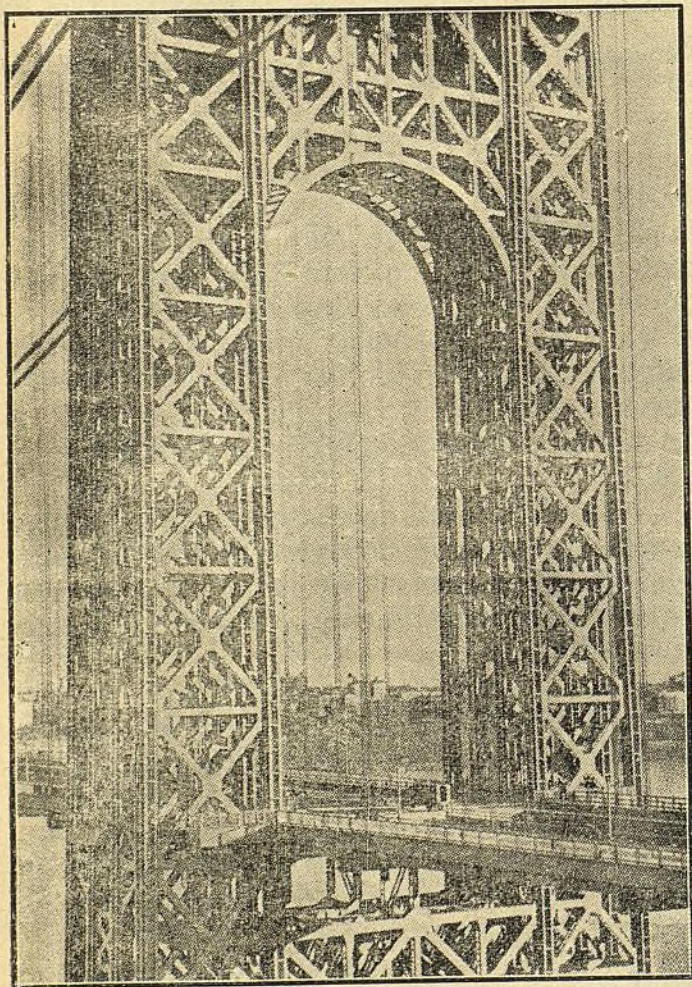
Para la distribución de la correspondencia hay 18,000 empleados. Se calcula que por el Servicio de Correos son distribuidas diariamente alrededor de unos 12.000,000 de cartas, 134,000 cartas certificadas, 150,000 kilos de impresos y 60,000 paquetes postales.

La población flotante es atendida por 509 hoteles los cuales disponen de 126,632 habitaciones y que ingresan anualmente 165 millones 352,000 de dólares.

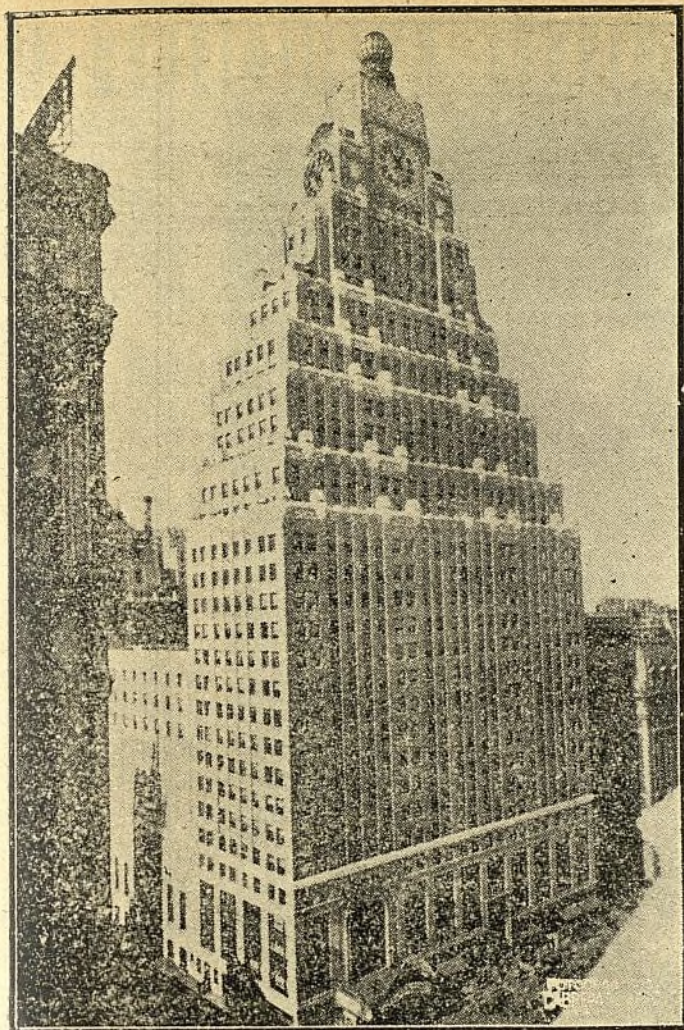
Como los neyorquinos son amantes de las diversiones, han hecho necesarios 4,445 teatros cuya capacidad total de público es de 1.499,604 personas. El mundo intelectual está representado por 9,363 escritores; 11,655 escultores, pintores y dibujantes y 21,277 músicos. Y para poner punto a estas notas estadísticas, unas palabras dedicadas a los mundialmente famosos rascacielos de Manhattan. La supremacía de estos edificios de quimera, corresponde al llamado «Empire State Building», con sus 105 pisos, sus 416 metros de altura y sus 30.000,000 de dólares de coste. Siguen en orden de importancia variable hasta 32 colosos más, siendo el del «Daily New» el más modesto de todos ellos, con 36 pisos y 160 metros de altura. Poniendo estas fantásticas construcciones una encima de otra, supondrían una nueva Torre de Babel de 7,314 metros de altura. Creemos sería de oportunidad sugerir, después de barajar toda esa se-



Un aspecto de la metrópolis fantástica de los rascacielos



Una de las torres del famoso puente «George Washington» que une la ciudad de New York con el Estado de New Jersey



Las oficinas y teatro de la Cía. Paramount, en Times Square:

rie aplastante de millones y más millones, que en las estaciones de metro, ferrocarril, etc., donde acastumbran a instalarse esas simpáticas máquinas que aquí en Europa por diez cántimos nos obsequian con una barrita de chocolate, en New York fuera substituído por sobres con pastillas de aspirina.

Pedro Segura ha escrito un libro consecuencia de una breve primera impresión superficial, pero el New York que él ha visto es sólo una de la facciones de esa ciudad polifacética. Su New York no es el de esa multitud que cada día tiene que dejar un poco de su vida para que el monstruo pueda seguir viviendo. Para penetrar hasta el misterio íntimo de una ciudad o de un país hay que hacerlo como aconsejaba el famoso Coronel Lawrence. «La pobreza me enseñó a conocer las masas, de las que el viajero acomodado está separado por sus criados y su dinero». De haberlo hecho así, estamos seguros que su visión no hubiera sido tan optimista.

## LAS TRES AMADAS JUNTO A LA VENTANA

### XIX

*Como una flor de bohemia,  
infantil y femenina,  
con el alma primorosa;  
de Mimi o de Margarita.*

### XII

*Encerrada en una torre  
una castellana linda  
que guardara en su escarcela  
un mensaje o una cita...*

### XX

*Es la novia casta y dulce  
que entre acordes de la gaita,  
prometiera a un estudiante  
su pasión sin esperanza.*

*Junto a un balcón cosiendo,  
la antigua flor de bohemia  
y la linoda castellana  
y la novia dulce y buena,  
que calladas fervorosas  
tras los cristales esperan,  
en Avila o en Zamora,  
en León o en Compostela...*

*¡Oh, las tres enamoradas  
en su ilusión o quimeral  
Mas no hay un rayo de luz  
sobre las trenzas tan finas,  
A lo alto de los cielos  
van miradas perdidas.*

*¡Oh, las tres enamoradas,  
que cosen, cosen de prisa  
aquellas vendas que harán  
restañar tantas heridas...!*

*¡Oh, las leves vendas blancas  
que pronto rojas serán  
por la sangre valerosa  
que el honor hizo saltar!*

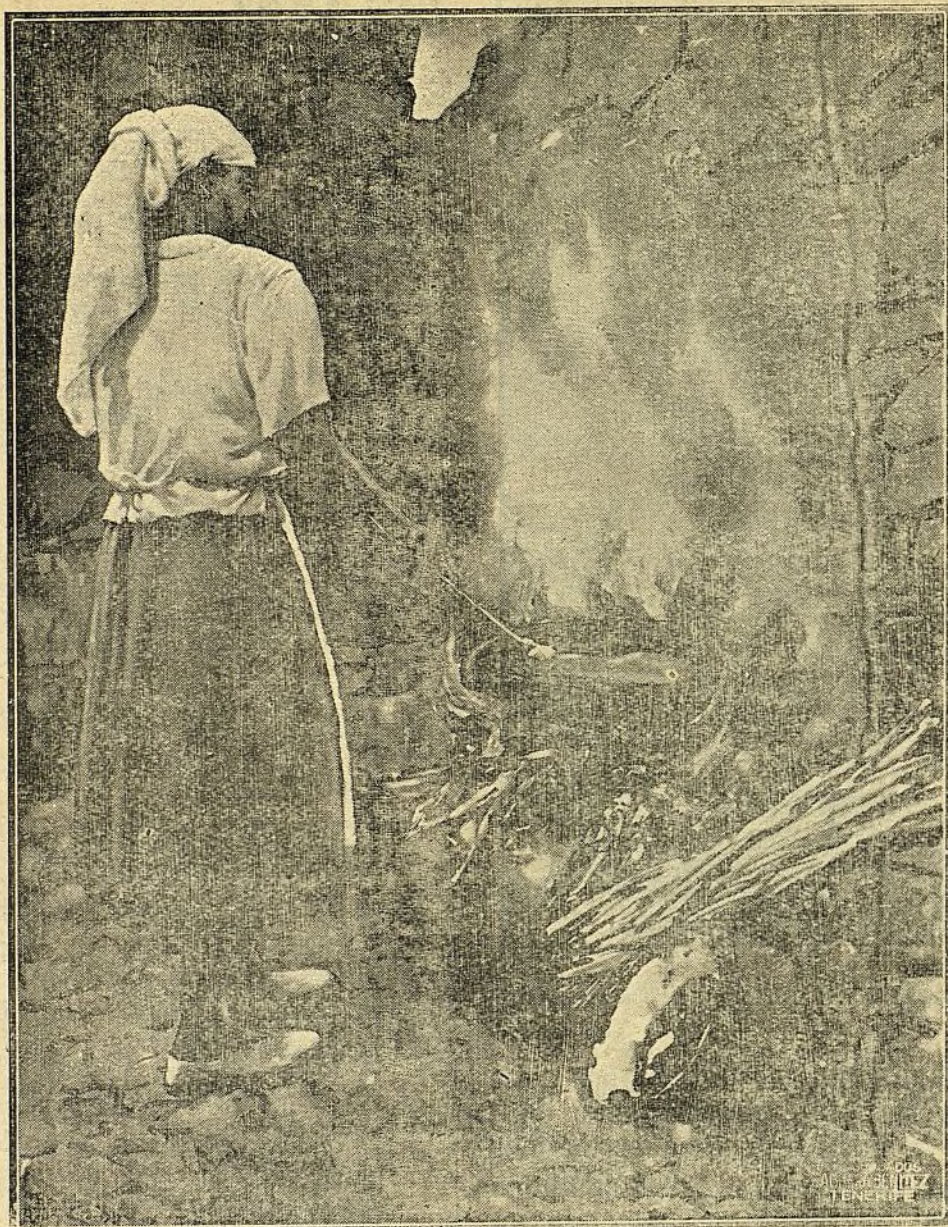
*¡Oh, la mano candorosa  
en la venda singular  
que bordara en una torre  
el escudo del galán!*

*¡Oh, la suave blanca venda  
que el herido tornará  
a aquel corazón de oro  
como ofrenda de un altar!*

*Junto a su balcón cosiendo  
las tres amadas están.  
Con Armando sueña una.  
Otra con Gerardo y otra con don Juan.*

**María Isabel Eslava.**

Tenerife, diciembre 1937



## «TOSTADORA DE GRANO»

(Acuarela de Bonnin)

Es la predilección de nuestra borrosa infancia para esta cocina empedrada, pobre y ancestral de cabezotes descubiertos, sin encalar, ahumada por la leña del condumio casero, avalorado este por la gama picante de sus «mojos» multicolores —cilantro, pimienta, queso— y el zurrón sobado por manos expertas, sarmentosas, maternas las más de las veces, tal que las de la presente «tostadora de grano», que dan cariño y sabor familiar, inolvidable en la dura emigración a este sobrio alimento de «millo» y trigo, dorado y crepitante en el viejo y plano recipiente de arcilla autoctona y cordial sobre la hoguera de brezo, viñátigo o laurel, mitad fragua, mitad botafumeiro en el resplandor de su lumbre viva y en la delicia de su aroma apetitoso y caliente y dentro de su realidad secular el raro privilegio de aunar con el incentivo material del clásico yantar cotidiano la fina exaltación de las distantes remembranzas, —que diría Heine,— orilladas de pinos, cactus y cardones y espolvoreado sobre ellos como un sutil y milagroso pólen de eternidad racial el «gofio», el sabroso y nutritivo «gofio», sustancia sintética de un pueblo que enraizado igual que los dragos milenarios a los negros banales nativos tuvo la serena voluntad de realizar sus aventuras trasoceanicas de paz y trabajo navegando en las raudas carabelas de su audaz empeño para así ir a roturar selvas vírgenes más allá del célebre y solitario meridiano del Hierro, llevando como único equipo para tan ardua empresa las energías de sus musculos de acero y por todo escudo o rodela de conquista un frágil tostador de barro cocido en la diestra.

¡Mujer tinerfeña! ¡Acendosa campesina! ¡Madre de apóstoles ignorados curtida por los soles estivales y las brumas del invierno, sea tu humildad entrañable y la visión de tu afán hogareño sencillo ejemplo de tus hijas y el mejor alimento espiritual de nuestras almas en las luchas implacables por la existencia!

J. Pérez Andreu.

# El Generalísimo Franco habla al pueblo español

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha pronunciado anoche la siguiente alocución, dirigida a los españoles:

En este primer día del Año Nuevo, bajo el signo de la victoria de guerra que en tierras aragonesas acompaña a nuestras tropas, mi recuerdo se dirige hoy a los que vivieron bajo el cerco de Teruel días intensos de heroísmo y sacrificio; a los que en socorro avanzaron por campos cubiertos de nieve, venciendo y destrozando a las fuerzas rojas; a los que en el parapeto inclemente y silencioso viven estos días familiares; a los que atrás lloran la falta de seres queridos, y a los que en el campo rojo esperan su liberación de nuestro esfuerzo; a todos, acompañó y acompaña, instante tras instante, mi espíritu en estos días históricos en que forjamos nuestra España Imperial.

Un año para nosotros colmado de victorias, de derrotas y fracasos para nuestros enemigos. Un Ejército del Norte vencido, despedazado, cautivo; fantástico cinturón de hierro, rotos y derrumbados por el empuje heroico de nuestras tropas; ingentes y fabulosos reductos asturianos reducidos por nuestras columnas victoriosas.

Cuatro nuevas provincias redimidas del terror rojo; nuevas comarcas incorporadas al orden y a la paz; ricas zonas mineras e industriales que completan nuestra ya envidiable economía. Pan para todos. Naciones extranjeras entreabren los ojos a la luz de nuestra verdad.

Esto fué para España el año que terminó ayer.



Lo que yo quiero ofrecer no es sólo el fin de una guerra con la victoria total y definitiva, sino las victorias que han de irse produciendo con una exactitud perfecta. La victoria del trigo que ganamos para nuestros campesinos. La victoria de la carne, que redimirá a nuestras clases ganaderas. Victoria para los trabajadores del mar. Victorias que se obtendrán contra todos los que intenten oponerse a la implantación del nuevo Estado, ya sea luchando contra la Patria, ya sea regateando el pan, o negando la justicia. Pero que nadie interprete estas palabras en el sentido fácil de que vayamos a admitir días cómodos

y despreocupados. Habrá tarea para todos después de que las armas cedan sus puestos a los heridos. Hay trabajo largo y penoso para alumbrar los destinos de la Nueva España, de la Nueva España, cuya gloria y cuyo imperio no se forjaron tampoco en días fáciles y cómodos del pasado, de trabajo y de sacrificio, en que nuestros caudillos y nuestros pensadores laboraron en vigilia prolongada y realizaban esfuerzos extraordinarios.

¡Españoles todos: Tened la seguridad de que este Nuevo Año que hoy empieza nos traerá el triunfo y con él devolverá a España la gloria, la potencia y el rango que nosotros queremos para ella! ¡Combatientes! No está lejos el día en que cambiaréis el fusil por el libro o la herramienta para colaborar con quienes ya trabajan afanosamente en la gran obra que nos espera, y que ha de hacer que España sea para siempre Una, Grande y Libre. ¡Arriba España! ¡Viva España!

§ § §

Alocución pronunciada por Su Excelencia, el Generalísimo, al pueblo de Burgos, en el acto de la grandiosa manifestación celebrada con motivo del levantamiento del cerco de Teruel:

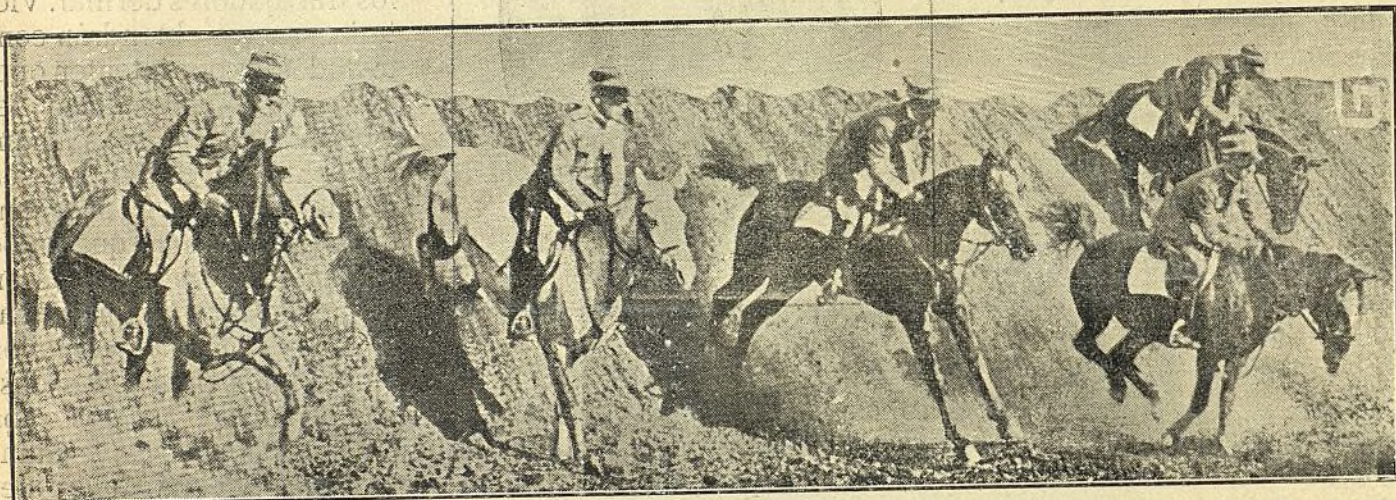
Españoles: Los hechos son más elocuentes que las palabras. La cadena de victorias del año que termina ha tenido un broche. Ese broche es Teruel, tierra aragonesa, española. Tierra de sacrificio es aquella tierra abnegada y disciplinada que ha dado los héroes de Belchite y hoy los de Teruel, grandeza de la raza española que va por esas tierras descarnadas por el frío, dejando el oro de su sangre sobre el oro de los rastros, y clavando nuestra bandera en la torre de Teruel.

Así es España, esa es la raza que forjamos, la que nos envidian en el Extranjero. Ese es, al eco del mentido triunfo de Teruel, la respuesta que damos los españoles a las mentiras internacionales y masonicas, de los enemigos de la Patria, de esta España grandiosa, que ha conquistado el Norte y va a conquistar a Levante.

Nos defendemos y nos defenderemos, manteniéndonos firmes como una roca. Así son los soldados, hijos de estas madres abnegadas españolas. Iremos a liberaros y pronto estaremos con vosotros. Y hoy proclamamos ante el mundo: Teruel por España y para la España Una, Grande y Libre. ¡Arriba España! ¡Viva España!

# LOS JINETES ESPAÑOLES, LOS MEJORES DEL MUNDO!

Al digno Coronel jefe de E. M.,  
don Teófilo González Peral, excelente  
jinete, con el mayor respeto y cariño.



## NUESTROS JINETES EN EL FRENTE DE OPERACIONES Y EN LOS CONCURSOS HIPICOS INTERNACIONALES

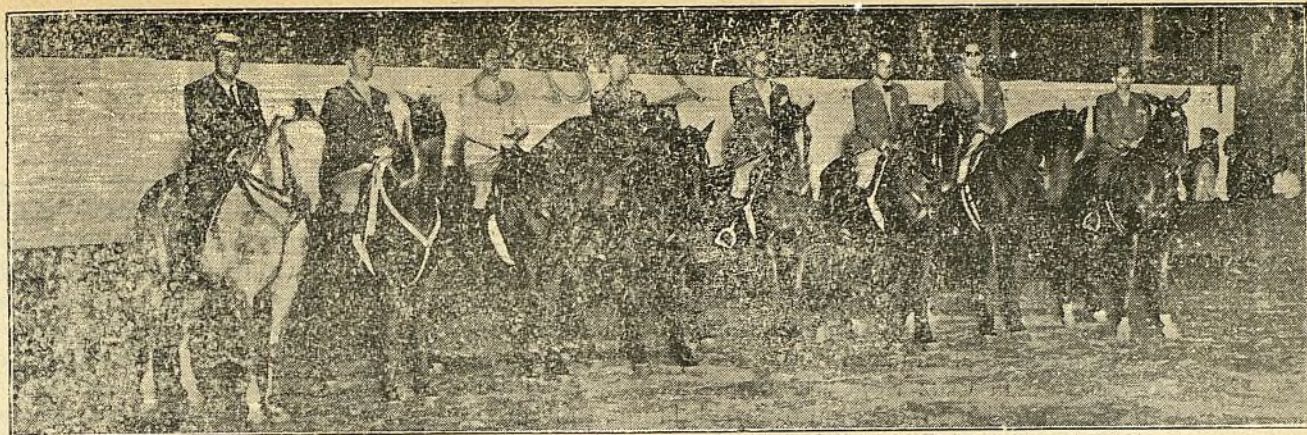
Con motivo de esta heroica epopeya que estamos viviendo y en la que se libera día tras día, paso a paso, pero seguros, a nuestra muy amada Patria, de yugos extranjeros, y se demuestra a cada instante que nuestro valiente y sufrido Ejército es *único y sin igual* en el mundo, me viene a la imaginación unos datos que se publicaron y no por eso dejan de ser de gran oportunidad en los actuales momentos, al admirar las brillantes cargas de nuestros escuadrones de Caballería y recordar, al mismo tiempo, los grandes éxitos obtenidos por los jinetes españoles en los concursos hipicos internacionales.

«Los jinetes españoles son los mejores del mundo.»

Esto lo decían la mayoría de los periódicos extranjeros por aquellos días en que se celebró en Amsterdam la famosísima e inolvidable olimpiada, en la que España, gracias a sus formidables jinetes, Marqués de los Trujillos, Navarro y García Fernández, quedó en primer lugar. Nuestra tan querida bandera bicolor se alzó al

viento vencedora en el mástil más alto del campo. Fueron los jinetes españoles los mejores del mundo. ¡España, la mejor!

También en el concurso hipico internacional de Niza tomaron parte en otro equipo español cinco jinetes: cuatro capitanes y un teniente. El capitán, José Cabanillas Prósper, fué además de Jefe del equipo. Los otros eran los capitanes Joaquín Crespi de Valldaura y Caro, Marqués de la Vega de Boecillo, Nemesio Martínez Hombre, Julio García Fernández y teniente Diego Torres Santiago. Los caballos «Vaqueedad» y «Arlesienne», montados por Cabanillas; «Revocable» y «Desaliño» por Crespi de Valldaura; «Kintawan» y «Caida» por Martínez Hombre; «Abridera» y «Revistada», por García Fernández y «Jarito» y «Lombardo» por Diego Torres. En seis días de concurso y diez de pruebas duras y difícilísimas, España obtuvo el primer puesto de honor; *vencimos nuevamente al mundo* consiguiendo una victoria rotunda; ganando en buena lid los cuatro primeros



premios entre naciones del empuje, destreza y potencialidad hípica de Italia, Francia, Bélgica, Irlanda, Polonia, Portugal, Turquía y Checoslovaquia.

La equitación no es un deporte por teoría de diversión, resulta algo muy viril, internacional, hasta íntimamente patrio cuando es militar.

En España tiene más medio el jinete militar, medio económicos. Además muy buenos caballos. En tres años de equitación que permanecen en la Escuela, aprenden a tener una férrea disciplina y a seguir un estilo de monta especial que trazan un sistema.

El jinete paisano, no puede tener nada de esto; monta como quiere, en la mayoría de los casos, *anticuado*, y desconoce completamente la escuela moderna, que es casi todo lo contrario que se hacía antes.

Ahora hay, desgraciadamente, muy poca afición, además, fuera del elemento militar, son muy contados los jinetes que puedan merecer el nombre de tales.

Las carreras de caballos, las partidas de polo y los concursos hípicos son cosas completamente distintas. En el concurso se necesita más sangre fría, hay, como es natural, más dominio y muchísimo más individualismo. Como deporte los tres son inmejorables; son tres grandes deportes, menos monótono y de mucha más emoción el concurso hípico.

Todos los jinetes del mundo marchan hacia la *escuela única*; montan en casi todas las naciones con idénticas modalidades, con las mismas características de la escuela italiana (cuerpo adelante); hay no obstante una diferencia esencialísima: en unas naciones montan más corto; en otras más largo de estribos.

**ITALIA.**—Tiene un sello clásico: la preparación esmeradísima y concienzuda de sus caballos. No pueden negar que fueron los creadores de esta monta tan perfecta que aligera al caballo hacia adelante ganando en velocidad. Van puestos como ningunos.

Mucho tiempo de preparación, muchísimo trote corto que hace muscular enormemente su ganado; no galopan hasta no tener bien puestos sus caballos. Sus jinetes buenísimos; pero sus caballos son formidables.

**FRANCIA.**—Es una de las mejores desde el punto de vista ecuestre; son como ningunos para los trabajos de picadero y alta escuela (estos últimos tan poco prácticos y pasados de modas), pero a pesar de montar un tanto anticuados, y no estar bien colocados, tienen una gran práctica. En Francia hay meses que se disputan más concursos que días tienen aquellos y esto crea multitud de variantes que hacen a su escuela muy descompuesta y descoscitante.

**BELGICA.**—Montan muy parecido a Francia, aunque mucho mejor colocados; poseen un ganado muy ligero.

**POLONIA.**—Los polacos son admirables jinetes; algo intermedio entre Italia y España: sus caballos magníficos.

**PORTUGAL.**—Los portugueses presentan un estilo muy parecido al nuestro, aunque bastante exagerado.

**ALEMANIA.** Es poco conocida en el aspecto hípico; pero tiene un conjunto muy fuerte y una fuerza de voluntad sorprendentes.

**CHECOESLOVAQUIA.**—Exhibe un sistema de montar casi idéntico a Alemania; sus caballos, fuertes veloces.

**INGLATERRA.**—Los ingleses no son tan buenos jinetes. Conservan dentro de sí esa frialdad de tradición. Ese modo estirado, impecable. Sus monturas son duras, lisas; pero a pesar de todo lo expuesto, son dueños de excelentes caballos que les hace quedar casi siempre con un buen puesto en los concursos donde toman parte.

**ESPAÑA.**—Tiene sobre Italia, además de la preparación admirable de sus caballos y de ir perfectamente puestos, una ventaja grande: *la improvisación*. En un momento difícil nosotros solucionamos el problema de cualquier forma, pero resolviendo el asunto por duro que sea, venciendo el obstáculo. En una palabra; el jinete español obliga al caballo a ir donde quiere él, a saltar lo que haya delante. Italia lo fía todo a sus caballos.

España ha participado en el Concurso Hípico Internacional de Niza desde el año 1926. Este concurso fué creado en 1921.

Es algo excesivamente grande; saltos sorprendentes, marcadísimos. Pista incomparable. Se controla la calidad de los caballos para regular debidamente la dureza de las pruebas. Los obstáculos son semifijos, para impedir un exceso de faltas inocentes, que en muchos de los casos, no deben ser faltas. Hasta un cuarto de hora antes de empezar, nadie conoce el gráfico, ningún jinete sabe el recorrido.

La organización del Concurso Hípico Internacional era algo único, sin precedentes en el mundo.

El año 1930 no fué España; su única ausencia desde que fué invitada por primera vez. Y siempre hemos quedado en primer lugar. En el puesto de honor: ¡Los mejores jinetes del mundo!

¡Viva siempre España! ¡Viva Franco! ¡Viva nuestro glorioso Ejército.

**Juan de la Oliva Blardony**

PROFESOR DE EQUITACION.

Tenerife y diciembre del Segundo año triunfal.

# Las últimas

1.<sup>a</sup>

El Japón reconoce oficialmente al Gobierno del Generalísimo Franco. ■ Pilotando un avión militar, Mussolini, realiza un vuelo de dos horas sobre los antiguos terrenos pontinos. ■ Llegan a Nápoles, treinta jóvenes pertenecientes a F. E. T. y de las J. O. N. S., enviados por el Gobierno de la España Nacional a Italia, para seguir un curso de Derecho corporativo. ■ El «Queen Mary» choca contra uno de los muelles de Nueva York. El impacto producido por la enorme mole del buque sobre el muelle, ocasionó destrozos que se calculan en 30.000 dólares. ■ El embajador alemán en Roma, hace entrega a la Reina Elena de Italia de la Gran Cruz Femenina de la Cruz Roja Alemana, que por iniciativa del Führer le ha sido concedida. ■ Con motivo del reconocimiento por el Japón, toda la prensa de Tokio ha enviado telegramas de felicitación al Generalísimo. ■ Los prisioneros ingleses son puestos en libertad por el Generalísimo Franco. ■ A la entrada del Bósforo se hunden tres barcos, pereciendo parte de sus tripulaciones, durante un temporal desencadenado en el Mar Negro. ■ Por acuerdo de las autoridades se decide conservar el «Cinturón de hierro», construido por el que fué Gobierno vasco para la defensa de Bilbao, como monumento permanente para aquellos extranjeros que deseen visitarlo. ■ Una flotilla de cuatro cruceros modernos, sale de su base de los Estados Unidos con rumbo al Asia. ■ Las tropas japonesas de ocupación hacen su desfile triunfal por las calles de Shanghai. ■ El Reich desmiente los rumores de que Alemania aspire a tomar parte en la administración del Congo belga y declara que Alemania nada reclamará de los países que no participaron en el reparto de sus antiguas colonias. ■ Hanse librados encarnizados combates entre las tropas chinas y japoneses en las proximidades de Chanchi, llegándose el cuerpo a cuerpo. Durante ellos murió el Jefe que mandaba la División china. ■ El Presidente del Brasil, Getulio Vargas, ha firmado un decreto disolviendo los partidos políticos, incluso la masonería, y organizando los Sindicatos a base de un sistema corporativo. ■ En los frentes y lugares donde hay fuerzas de Artillería, se celebra la fiesta de Santa Bárbara, con misas de campaña, festejos animadísimos y ranchos extraordinarios a la tropa, fraternizando las fuerzas de Artillería con todas las demás Armas. ■ Es designado para tomar parte del Consejo Nacional de Falange Española, el General don Luis Orgáz, ocupando la vacante de don Raimundo Cuesto, nombrado secretario de Falange. ■ Se restablece en Portugal, la pena de muerte para los delitos de atentado a la seguridad del Estado. ■ Tiene lugar en Roma la entrevista entre el señor Mussolini y el Jefe del Gobierno de Yugoslavia, Stoyadinovich.

2.<sup>a</sup>

Los japoneses ocupan los suburbios de Nanking. ■ El ministro de Comercio de Portugal, Dr. Peoro Teutomo Pereira, es nombrado representante especial diplomático cerca del Generalísimo Franco. ■ El Führer visita al General Ludendorff, que se halla enfermo de bastante cuidado. ■ Sale de Londres para Salamanca, el representante de la Gran Bretaña cerca del Generalísimo, Sir Robert Hodgson. ■ Se hallan en explotación actualmente en Asturias, diez minas de carbón, y la producción sobrepasa con mucho, la del régimen marxista. ■ Las tropas japonesas ocupan algunas edificaciones dentro del cinturón defensivo de Nanking. ■ El Rey Leopoldo de Bélgica, acompañado de su madre, abandona Londres y regresa a Bruselas. ■ Llegan a España los infantes don Luis y don José Baviera y Borbón, sobrinos de don Alfonso XIII, para incorporarse a las unidades del cuerpo de Ingenieros que se hayan en los frentes de operaciones, a las que pertenecen, siendo recibidos en audiencia por el Generalísimo. ■ Es celebrada con misas de campañas y animosas fiestas, la Purísima Concepción, patrona del Arma de Infantería. ■ 100.000 japoneses se lanzan al asalto de Nanking, siendo ocupada. Con este motivo se celebran grandes manifestaciones de júbilo en Tokio. ■ «El Diario de la Mañana» de Lisboa, escribe que la victoria del General Franco sobre los rojos demuestra la justicia de su causa y que tal victoria es de una importancia vital para la nación portuguesa. Y nosotros añadimos, «y también para las demás de los continentes Europeo y Americano». ■ El Comité intelectual pro amistad franco-española, publica en París un manifiesto de simpatía hacia los intelectuales españoles, tan duramente probados por los acontecimientos de su país. Firman el manifiesto numerosos escritores, políticos, generales, embajadores y directores de periódicos y en él se hace votos por el triunfo nacional, que represente el de la civilización contra la barbarie. ■ La Falange de Buenos Aires celebra un banquete a base de plato único. Al acto concurren 3.000 comensales y hablaron Montes y Cotano y el argentino Videla. ■ A bordo del vapor «Rex» llega a Nápoles un grupo de falangistas españoles. Fueron recibidos por las organizaciones fascistas y una gran muchedumbre, que vitoreó a España. ■ El Duce, pronuncia en Roma, su anunciado discurso, ante una inmensa multitud, que aclamó delirante al señor Mussolini al terminar su breve discurso. ■ Italia se retira definitivamente de la Sociedad de Naciones. ■ En el río amarillo es hundido el cañonero «Panay», resultando algunas víctimas. ■ Es construido en Nanking un gobierno provisional para toda la China, el cual seguirá una política de colaboración amistosa con el Japón y una lucha implacable contra la Internacional comunista.

# 4 semanas

El rey Jorge de Grecia, abandona Londres, emprendiendo su regreso a Atenas. ■ El ministro de Hacienda belga, De Man, sale para Londres, para negociar un empréstito de cinco millones de libras esterlinas, con el Gobierno inglés. ■ El rey Jorge IV, de Inglaterra, celebra su 42 cumpleaños, restableciéndose, con motivo de esta solemnidad, la vieja costumbre de disparar 91 cañonazos, que data de 500 años. ■ Son fusilados en Moscú, los Embajadores de la Unión Soviética en Helsind, Riga y Covna. En Kiev son fusilados también 18 personas. ■ Zarpa con rumbo a Eritrea, desde Nápoles, el vapor italiano "Vulcanio", conduciendo 2,500 camisas negras. ■ Entra en actividad el volcán Strómboli, siendo el espectáculo de la erupción admirado por numeroso público. ■ Se declaran en huelga, en París, 1,500 obreros de las fábricas de automóviles, negándose a abandonar los talleres. También se hallan en paro 100 trabajadores de la fábrica de bombillas eléctricas. ■ Sale de Berlín, el Embajador de España, almirante marqués de Magaz, sustituyéndole durante su ausencia, el Consejero de la Embajada, barón de las Torres. ■ El Cuartel general japonés informa que en Llutsing se han entregado siete mil soldados chinos y en Lungping, otros ocho mil. ■ Una ola de frío azota toda la América del Norte. La baja temperatura es tan enorme que el número de muertos que ha ocasionado, pasan de 80. ■ En la sesión de la Cámara de diputados francesa, se sanciona el tratado comercial entre Alemania y Francia firmado en julio de este año. ■ Según comunicados japoneses, el número de chinos muertos en la defensa de Nanking, asciende a unos sesenta y cinco mil. ■ Las fuerzas británicas de aire, mar y tierra, inician simultáneamente en Port-Said, las anunciadas maniobras, que durarán tres días. ■ Los reyes de Inglaterra sufren un accidente de automóvil, resultando, afortunadamente, ilesos. Este tuvo lugar al regresar de una función de teatro, por choque con otro auto. ■ Llega a Roma el ex-jefe del Gobierno belga, Van Zeland. Su viaje tiene carácter particular. ■ Por acuerdo del Gobierno irlandés, se esta organizando el Ejército de aquel país, prohibiéndose a los oficiales pertenecer a toda clase de organizaciones secretas y principalmente a la masonería. ■ Produce gran júbilo en Cuba la noticia de haber aterrizado felizmente en Lima el aviador Richet y su mecánico Medina, que en el avión "La Niña", ha recorrido la América del Sur formando parte de la escuadrilla "Pro Faro de Colón", y cuyo paradero se ignoraba desde hacía dos días. ■ Llega a Sevilla el príncipe don Jaime de Borbón y Parma. ■ El ministro de Negocios Extranjeros japonés, Hirota, protesta ante el representante diplomático de la Unión Soviética, por la detención de siete japoneses en Vladivostoc y en la isla Sakoli. ■ Llega a San Sebastián el nuevo representante diplomático de la Gran Bretaña, en la España nacionalista, Sir Robert Hodgson. ■ Ha dejada de existir, en Munich, el mariscal alemán Erich Ludendorff. ■ Con gran brillantez juran la bandera en Córdoba, 700 alumnos alféreces. Asistieron a la ceremonia el General Queipo de Llano con su Estado Mayor, autoridades militares y civiles y representaciones consulares. ■ La policía de París descubre un nuevo depósito de armas, encontrándose gran número de ametralladoras, rifles y abundantes municiones. ■ A unas quinientas ascienden las iglesias destruidas por los rojos en Asturias, calculándose las pérdidas experimentadas por tal concepto en ciento veinte millones de pesetas. ■ Cuatro columnas japonesas avanzan hacia Cantón, protegidas por sesenta y cinco carros de asalto. ■ En la base naval de Brindisi cae al mar un avión militar italiano, muriendo tres de los seis tripulantes que iban a bordo. ■ El conde Ciano y el representante de Alemania firman en el palacio Chiggi, varios acuerdos de carácter económico. — En la Casa Legación española, en Viena, fué izada con toda solemnidad la bandera nacional. Al acto asistió gran número de simpatizantes con la causa nacionalista española. ■ Llega al puerto de Cádiz un hidroplano italiano, pilotado por Mario Stefani, que se propone emprender vuelo directo al Brasil.

Llegan a Cannes los duques de Windsor, que pasarán en esa ciudad las fiestas de Navidad, en unión de la familia Rogers. ■ El representante diplomático de Yugoslavia en la España nacionalista, capitán de fragata Sr. Mayara Wich, emprende viaje a Salamanca. ■ Las tropas japonesas en su avance, se acercan a Canton y Hankan, que están siendo evacuadas por la población civil. ■ A la edad de 61 años, fallece el pacifista norteamericano, Kellogg, autor del famoso pacto del mismo nombre. ■ La Cámara de Representantes de la Habana aprueba el proyecto de amnistía general. Esta alcanza al expresidente Gerardo Machado y 300 personas más o menos machadistas o de la oposición. ■ Mueren carbonizados tres de los pilotos cubanos de la escuadrilla «Buena voluntad», que efectuaban el vuelo de propaganda en favor del Faro a Colón, que se construye en Sto. Domingo. El accidente tuvo lugar cuando los aviones volaban sobre la cordillera de Calí, en la República de Colombia. ■ Empieza la gran batalla de Teruel, logrando las tropas nacionalistas un resonante triunfo con la toma de las primeras líneas enemigas y algunas posiciones de gran importancia táctica y estratégica. ¡Arriba España! ¡Gloria al Caudillo y al Ejército Español!

3.<sup>a</sup>

4.<sup>a</sup>

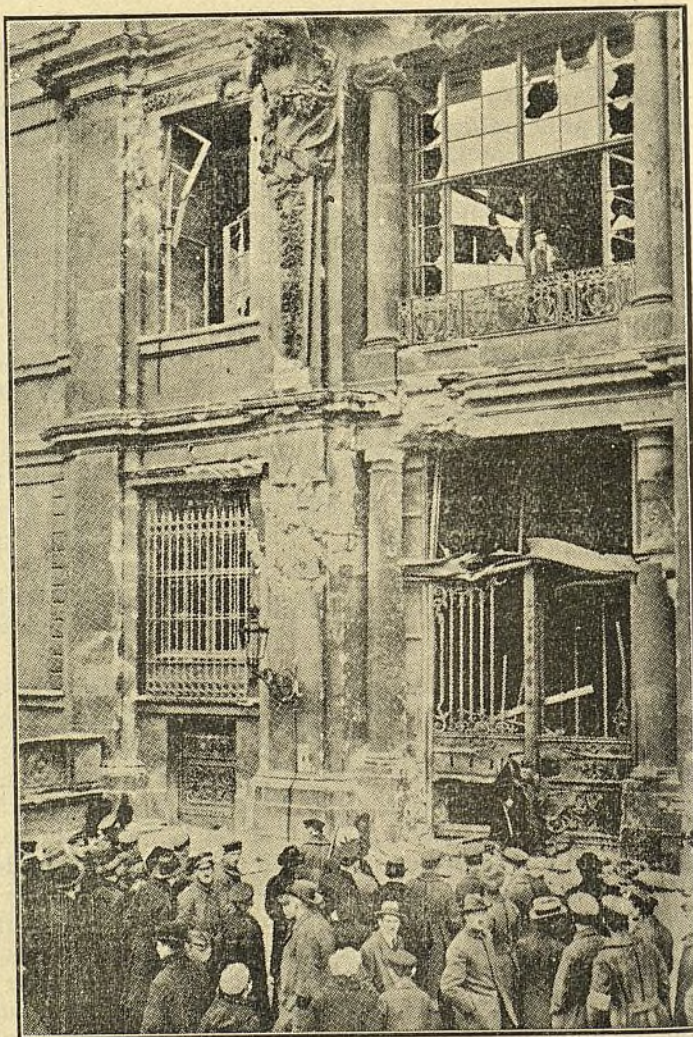
# Años calamitosos de 1918 a 1933

¡Hermoso, alegre y punjante país! Y sin embargo, no hace muchos años esta Alemania era un país lleno de aflicción y necesidades, desgarrado y miserable, anegado en torrentes de sangre de guerra civil, afligido por el azote del paro, de la lucha de clases y de la desesperación de todos. Un país sobre el cual pesaba gravemente el dictado de Versalles, triste término de una guerra hecha heroicamente y perdida por Alemania. Durante 4 años, estuvieron los hombres de este país en las fronteras para defender la patria. Millones de soldados murieron, fueron heridos o enfermaron. Durante 4 años, estuvo el país sumido en profundo dolor, se entronizan la miseria y la privación y millones de seres son víctimas del hambre.

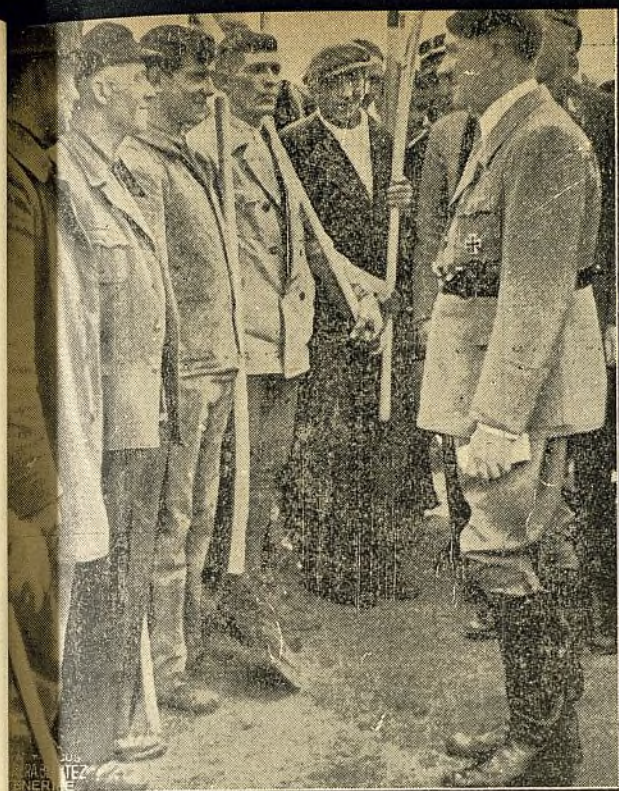
Terrible destino le esperaba a Alemania después del derrumbamiento de 1918 y parecía que tuviese que seguir el Reich a la tumba a sus soldados muertos y que en lo futuro sólo los mudos y patéticos monumentos a las víctimas de la guerra habían de ser testimonio de la grandeza pasada. Largo tiempo atiza, estalló la sangrienta revuelta de la lucha de clases en Alemania. Mientras que el dictado de paz desarmaba al Reich prohibiéndole toda clase de aeroplanos, de cañones pesados y armas defensivas e incluso todo medio de protección contra un ataque militar no consintiéndole siquiera la posesión de caretas contra los gases, limitando el número de su ejército profesional a 100.000 hombres, dejando indefenso e inerme al alemán en su terruño, en el interior se agitaban la muerte y la destrucción, la revuelta bolchevique y el terror sobre la nación tan duramente probada. Fábricas y edificios públicos, palacios y viviendas particulares fueron acribillados a balazos, asesinados los rehenes, fusilados oficiales y excombatientes y las huelgas generales y las repúblicas bolcheviques de consejos destrizaron la economía. Propagóse la inmoralidad y mientras la calamidad del pueblo aumentaba hasta lo indecible las fábricas se convirtieron en montones de escombros, el comercio se paralizó, la desocupación creció en proporciones aterradoras, una inflación que llegó a límites espantosos despojó al pueblo de sus últimas reservas económicas, se estrujó el depauperado organismo nacional con un enorme pago de tributos, y ejércitos enemigos ocupaban provincias enteras, la corrupción, el crimen y el general abandono se cernían sobre el pueblo, el bolchevismo alzaba su cabeza sangrienta. Con bárbara embriaguez de placer intentaba el hombre librarse aunque fuese por poco tiempo del horror y de la miseria. Sistemáticamente se minó la moral, el número de nacimientos retrocedió en forma aterradora, el arte fué palenque de todas las fuerzas destructoras. Agobiados, misérrimos, sin esperanzas arrastraban los hombres su existencia amenazados por el espectro de la desocupación y del hambre y a cada instante horrorizados por la sangrientas barricadas con que el bolchevismo quería conseguir su propósito de esclavizar definitivamente a Alemania, haciéndola desaparecer como nación culta europea. Una democracia desenfrenada dislocó todos los organismos del Estado. Las luchas de los partidos



Revuelta comunista



La guerra civil y el terror invaden Alemania



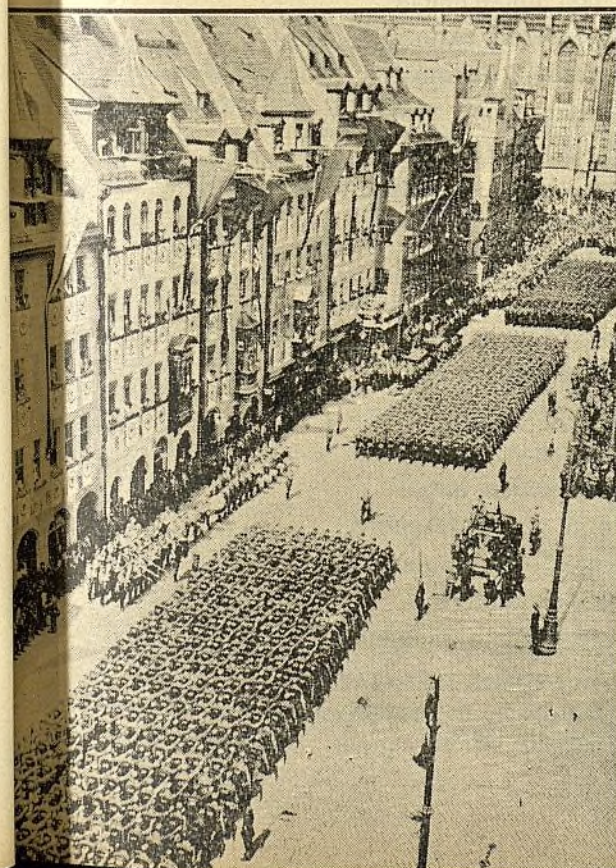
Hoy se sienten todos unidos al Führer, porque el Führer es para todos y busca al obrero en la fábrica y al campesino en los campos donde recogen las cosechas.

fraccionaron la voluntad nacional hasta reducirla a total impotencia. El egoísmo individual triunfaba sobre el pueblo y sobre el Estado. En el Sur y en el Oeste se alzó el separatismo intentando quebrantar la unidad del Reich.

La clase campesina se depauperaba. Centenares de miles de ciudadanos fueron lanzados de sus casas y de sus campos, las cosechas embargadas en los campos antes de hacerse la recolección. En las ciudades se acrecienta sin cesar la legión de «sin trabajo» hasta que, por último, hay casi 7 millones de hombres sin trabajo y sin pan, es más sin esperanza de volver a trabajar un día. La juventud que sale de las escuelas tiene que pasear ociosa por las calles. Grandes conciertos económicos se derrumban lo mismo que el taller del modesto artesano. En los puertos se oxidan los barcos anclados. Los ingresos de la nación decrecen de año en año. Enormes cargas impone al Reich y a los «países», a las provincias y a los Ayuntamientos el socorro a los menesterosos. La consecuencia es el continuo aumento de los impuestos. Las carreteras se van estropeando, los ferrocarriles no pueden renovarse, sólo los empréstitos extranjeros que precipitan a todo un pueblo en la esclavitud del interés pueden contener a duras penas el derrumbamiento general.

La calamidad material y la calamidad política llegan al extremo. El asesinato político exige su víctima diaria, la curva de los grandes crímenes aumenta aterradoramente. En la misma medida aumenta la relajación moral. Emisarios bolcheviques pueden propagar libremente el ateísmo y todo género de vicios. Los teatros, lo mismo que los cines se convierten en campos de inmoralidad. Un prensa corrompida honra al asesino y culpa al asesinado; ultraja sistemáticamente la santidad de la vida familiar y el amor a la patria. Por fin a los 15 años de incesantes miserias y de consciente demoralización, Alemania había llegado al extremo de que el bolchevismo se dispusiera a intentar el último y decisivo golpe. A pesar de la desesperada defensa parecía irremediable el derrumbamiento de Alemania.

(Continuaré)



Brillante desfile ante el Führer,

La obra de reconstrucción de Alemania no puede realizarse en la guerra sino únicamente en la paz. Por eso los soldados cuidan en el interior del Reich de la paz del pueblo y en las fronteras, de la paz del Estado. De esta manera se asegura a Europa del ataque de la revolución mundial bolchevique.

Ayuntamiento de Madrid





## LA CARTA DEL SOLDADO

Riconcito tinerfeño,  
entre el mar y la montaña.  
Flores, plataneras, árboles,  
junto a la loma esmeralda;  
y a la sombra de los pinos  
y las palmeras gallardas  
—mancha blanca, roja y verde—  
la casita se levanta.

Hay una moza garrida  
en el balcón de la casa;  
una moza que hace «punto»  
—un jersey o una bufanda—  
mientras la madre trajina  
preparando humildes viandas.  
El padre está allá en la huerta  
destruyendo hierbas malas,  
podando los viejos árboles  
y echando tierra a las papas.

La moza maquinalmente,  
trabaja, sueña, trabaja.  
Los dedos cruzan el hilo  
sobre la aguja afilada,  
con nerviosos movimientos,  
mientras la labor se agranda.

Está el novio de la moza  
allá por Guadalajara  
con los isleños heroicos  
combatiendo por España.

Ha seis meses que marchó.  
y, luego, cada semana,  
la moza con impaciencia  
espera la ansiada carta.  
Mientras trabaja, la moza  
mira al sendero con ansia,  
esperando al peatón  
que en su cartera abultada  
trae la blanca misiva  
llena de dulces palabras.

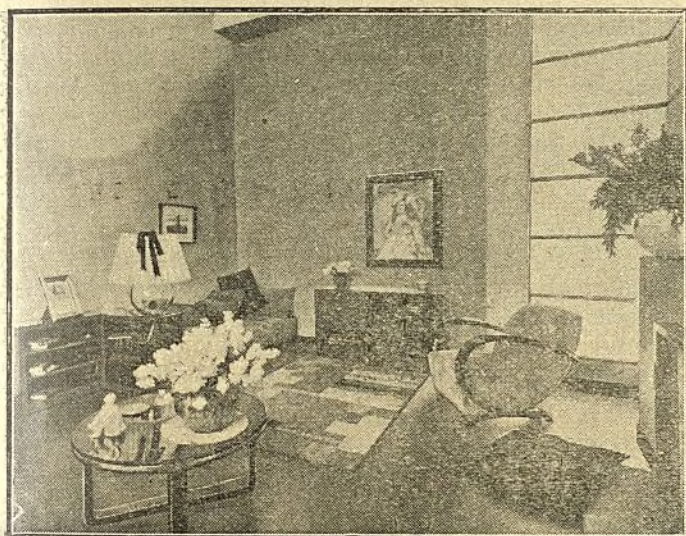
Ya va cayendo la tarde.  
Suenan una copla lejana.  
Los parleros capirotes  
van a posarse a una rama.  
Deja su labor la moza  
y mira a la senda larga  
en donde a nadie descubre....  
Por hoy quedó defraudada.  
¡Se retrasó el peatón!  
¡Hay que esperar a mañana!....

**Juan PEREZ DELGADO**

**Dibujo de F. Martínez.**  
Tenerife, diciembre 1937.

# NUEVOS INTERIORES

Por ELVIRA AUGUSTA LEWIS

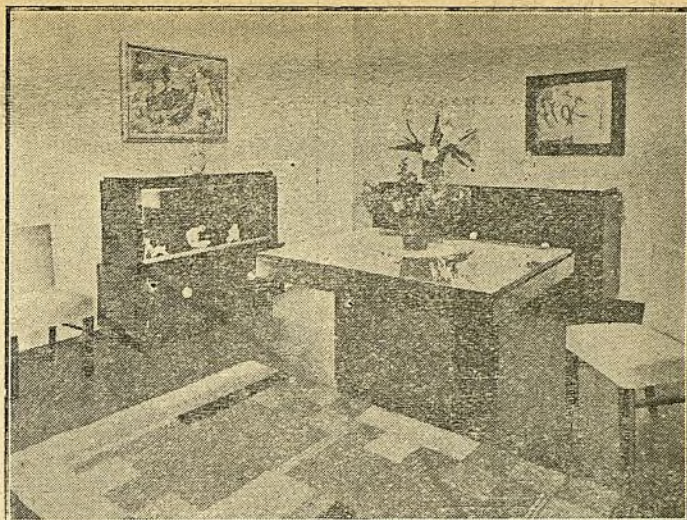


Hemos dado un avance, una resurrección a los interiores. Los hemos embellecido a nuestro modo, tal como lo hicieron los del siglo XVIII, cosa que no conoció el triste y árido período 1900,

En la actualidad nos hemos sacudido bastante del frío convencionalismo aportado por el llamado moderno estilo, el cual empezó a nacer, robusteciéndose a prisa, por Europa, después de la pasada guerra. Aun nos quedan reminiscencias; todavía nos domina demasiado la línea esquemática. Estamos aún en el período de la rigidez, como si dijéramos, en el arcaísmo de lo moderno. Porque, si bien necesitamos para nuestro descanso visual unas calles limpias de adornos, en cambio, en los interiores, allí a donde hemos de habitar y de vivir, necesitamos la compensación de lo acogedor.

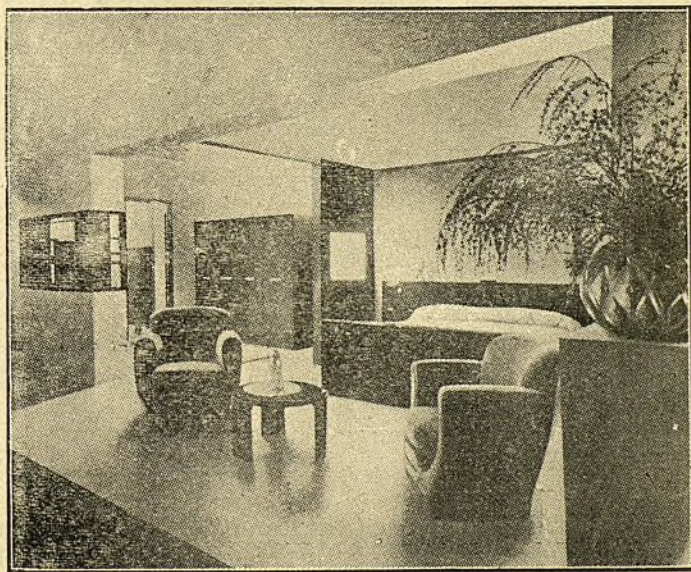
Se inventarán nuevas extravagancias, que son las ideas que aportan los decoradores actuales.

Las modas dictan a capricho, una madera, un tejido, un objeto determinado. Todo eso varía con el tiempo. Es necesario buscar algo permanente, en lo posible. Lo esencial es buscar y hallar el confort, la amabilidad es un sofá, en unos muebles; englobando, en el conjunto general. Eso es lo que debiéramos encontrar los decoradores. Si los franceses, afanosos de hallar novedades, dicen que las casas por dentro debiera seguir la personalidad del que la habita, y que el uniformismo

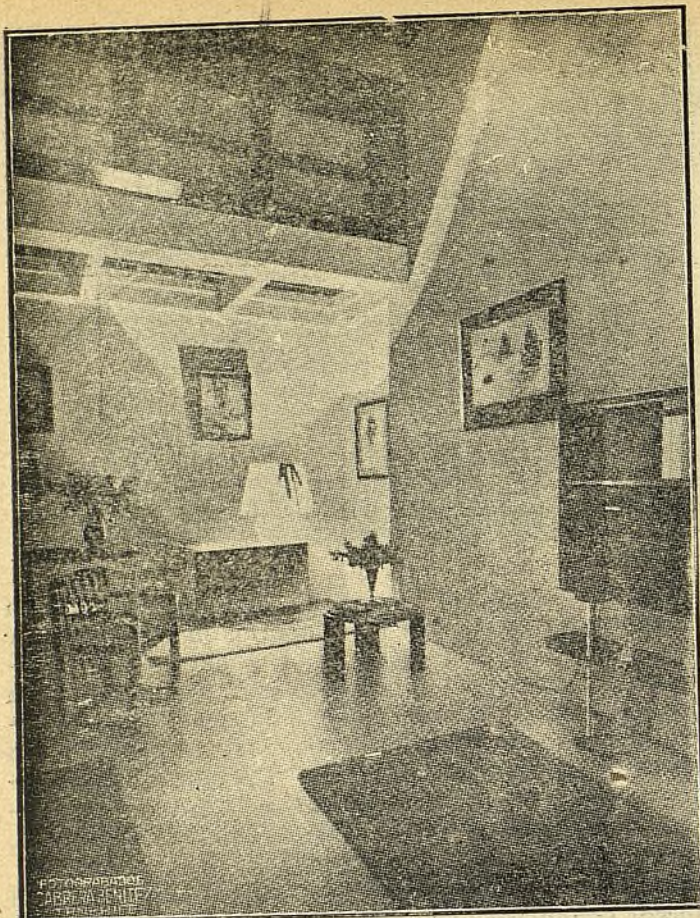


es el mal de nuestro tiempo, no han inventado nada nuevo. Pero ellos, para solucionarlo, quieren imponer una moda arbitraria: paredes inclinadas, escaleras interiores torcidas. ¿Para qué todo esto? Eso va bien para la plástica de un film, si conviene. Jamás para vivir dentro una absoluta normalidad, tal como se pretende. La visual y los órganos del cerebro a la fuerza han de sufrir con semejante decoración. No es eso lo aconsejable; volveríamos otra vez como al moderno-estilo o, quizás peor, como al modernísimo.

Mucho hemos logrado ya, mas ahí no se acaba la tarea. Faltan gran cantidad de cosas. Por ejemplo, la absoluta sensación de confort, no el que estriba en la forma de los muebles o en la blandura de los almohadones, sino en que flota en la atmósfera de la habitación y que ni más ni menos lo proporcionan las líneas generales. Equivocación es que dichas líneas sobresalgan, que se acusen con ángulos dominantes. Eso endurece el ambiente; le da algo de inmovilidad, de estaticismo. Igual que un rostro, una habitación, cuando llegamos, nos ha de sonreír amablemente. Todo en ella tiene que ser equilibrado; poner mitad de sobrio y de alegre, porque todo de un solo carácter nos ha de hacer insoportable al ambiente. Igual cantidad de colores apa-



MUEBLES Y DECORACIONES DAHELM



gados por otros estridentes, y asimismo en las líneas de los muebles. La gran fatiga que nos produce el recocó fué el exceso en todo. ¡Si hubiesen sabido conte-

nerse un poco! El imperio francés y el colonial americano, hoy día tan resucitados en ambientes de gran lujo, hallaron ese equilibrio. Es lo que hace falta precisamente en nuestros días: equilibrio. La forma es aun incipiente, pobre, y no hemos de buscar la riqueza copiando, volviendo a estilos anteriores. El nuestro también lo es.

Tenemos unas líneas en los muebles, que se repiten; falta novedad, forma variada. Porque el mal de nuestro momento es, como ya he dicho, frialdad, monotonía. Y cuando los decoradores quieren sacudir algo de ese mal que así que se manifiesta cuesta cortar, han de recurrir a lo que está hecho. Un ejemplo de lo que llevodiciendo es el interior americano. ¡Qué de amalgama contiene! Mezclas de todos los exotismos que han existido y existen. Es que ellos notan que a la decoración moderna le falta algo: nació hace poco inacabada y aun continúa así. No aceptan la nuestra porque la encuentran poco risueña, tenebrosa, demasiado europea. Por eso las mezclas indias, los estilos importados que se llevaron los colonizadores, dan calor, truncan la uniformidad hostil. Si hacen bien o no, no es cosa que pueda juzgarse. Lo que no es bello nunca es criticable; merece admiración o siquiera respeto. Ahora que los que sentimos la necesidad de lo moderno, que somos por contraste los europeos, ya que hemos sido siempre los que hemos hechos los moldes innovadores, hemos de ser también quienes han de llevar a cabo nuestro estilo, definiéndolo, terminándolo.

Por ahora este estilo es só'o como una estatua esbozada que quiere representar algo pero que aun se ofrece a tanteos. ¿Caeremos en el amaneramiento del detalle? ¿Será ésta nuestra única salida? Es posible, porque el o sería lo fácil. Mas hemos de esperar como siempre, en la sorpresa, en lo imprevisto, confiando en el talento de nuevos creadores que purifiquen nuestro estilo.

## Los Diablos rojos de Irlanda

Por «ARGOS»



Una bella leyenda nos cuenta cómo, después de la Creación del Mundo, abrióse un abismo entre Adán y el mundo de los animales. Entre estos últimos estaba el perro, que contemplaba tristemente cómo iba ensan-

chándose la negra sima, hasta que, no pudiendo resistir ya más, de un salto franqueó valientemente el abismo y marchó tras el hombre, de cuya lado ya no habría de separarse mientras éste existiera en la faz de la tierra.

Muchos son los eruditos y los curiosos que han querido determinar a que raza perteneció aquel perro, origen de toda especie. Imposible sería dar con la solución de este enigma, pero hay muchas razones para creer que fué el Irish Terrier, cuya historia piérdese en las tinieblas misteriosas de la prehistoria. Lo cierto es que el Irish Terrier es una raza auténtica y característicamente indígena de Irlanda, como así lo atestiguan antiquísimos manuscritos.

Crean algunos naturalistas que el Irish Terrier es descendientes del Irish Wolfhound. Y si eso fuera cierto, bien podría estar orgulloso de su árbol genealógico. Para confirmar este extremo, muchos de los antiguos aficionados a la cría de perros de raza, señalan el caso del terrier Spuds, perro magnífico que tenía la cabeza y la silueta de un Wolfhound. Este ejemplar famoso, ya que cabe considerarle como al padre de la raza ac-



tual, era descendente directo de los terriers rudos y salvajes que vivían en el campo con los pastores. Los auténticos Irish terriers proceden originariamente de los condados de Ballymena y Wieklow, donde durante siglos se han preocupado los campesinos en conservar en toda su pureza esta famosa raza de perros. Tal es su popularidad en el verde Erin que figuran en el brindis nacional: «Mujeres irlandesas, caballos irlandeses y perros irlandeses», y al decir «perros irlandeses» se sobreentiende que se habla de los Irish Terriers.

Hace unos cincuenta años estuvo a punto de malograrse la raza, por su mezcla con los Scotch Terriers que se importaban de Escocia por sus habilidades como cazadores de ratones. Pero, y a pesar de todo, gracias al entusiasmo y patriotismo de algunos *lanlords* (terratenientes), logró salvarse la raza en toda su pureza.

La historia del tipo de terrier actual puede decirse que comienza en el año 1875 con la presentación oficial de varios ejemplares de pura raza en la Exposición Canina de Belfast. Un año después, dos ejemplares magníficos, Banshee y Spuds, ganaron el primero y segundo premio respectivamente en la gran exposición inglesa que tuvo lugar en Brighton.

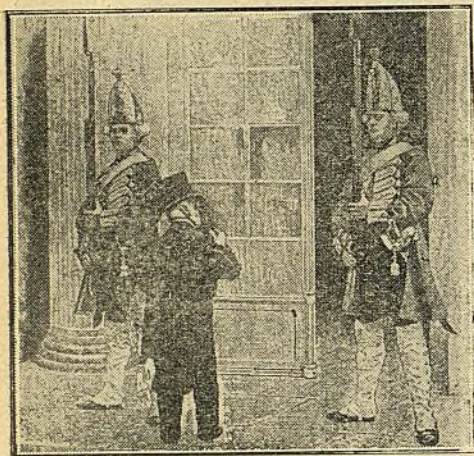
El Irish Terrier es muy apreciado por su gran adaptabilidad a toda clase de clima y condiciones de vida. Algunos opinan que en este aspecto aventaja incluso al Scottish Terrier y al Foxterrier. Tan feliz es en una granja como en el palacio de un millonario. Aclimátase magníficamente a toda clase de climas, por extremos que sean.

Y para terminar estas breves notas, la obligada

anécdota que no puede faltar siempre que se habla de perros o de caballos. En Septiembre del año 1914, el soldado Brown fué enviado a Francia como miembro del North Staffordshire Regiment, dejando en Irlanda a su esposa y su perro, un Irish Terrier llamado Prince. El perro y su dueño eran grandes amigos, y así no es extraño que durante los días que siguieron a la partida de Brown, el perro se negara a comer. Poco tiempo después la señora Brown mudó de residencia yendo a vivir al pueblo inglés de Hammersmith, llevándose consigo a Prince. Un mes después desapareció el perro, y no fué posible encontrarle a pesar de las numerosas pesquisas que para ello se hicieron. Mrs. Brown escribió a su marido dándole la triste noticia. Pero cual no sería su sorpresa al recibir al cabo de unos días carta de su esposo diciéndole que Prince estaba con él en las trincheras. Prince quedó incorporado al regimiento como mascota, siendo el perro más mimado que existía en el frente ang'o-francés. Valiente pero prudente al mismo tiempo, sabía esquivar los obuses lo mismo que el soldado más experimentado. Terminada la guerra regresó a Inglaterra con su dueño y allí vivió pacíficamente hasta el 23 de julio de 1921, en que fué notificada por la prensa la muerte de este perro famoso. Era realmente un caso de fidelidad y bravura que merecía los honores de la publicidad. Cómo le fué posible encontrar a su amo, desde Hammersmith, atravesando el canal de la Mancha, hasta las trincheras de Armentières, es un enigma que sólo cabe solucionar concediendo a los perros de raza tan singular un corazón y una inteligencia excepcionales.



# Adolfo Federico Erdmann von Mönzel



Mönzel, invitado por el emperador, entrando en el Palacio de Sansóná.

El gran pintor alemán Mönzel, nació en Breslau, el 8 de diciembre de 1815. Jamás la pequeñez de un cuerpo contuvo una genialidad tan grande.

Desde niño ayudó a su padre en los trabajos de litografía a que éste se dedicaba. En 1830 trasladóse a Berlín, en donde al poco tiempo intentó perfeccionar sus aptitudes artísticas; pero la enseñanza acadé-

## INTERFERENCIA

Las necesidades del momento, crean el valor de las cosas. Hoy en día la Chatarra es metal precioso y España pide su entrega generosa.

mica no le sirvió de nada; el dibujo aprendido con modelos de yeso no satisfacía a aquella inteligencia que se ahogaba dentro de los estrechos moldes tradicionales. Esto y la necesidad de proveer al sustento de su familia, que al morir su padre en 1832 se encontró sin más amparo que el suyo, hizole dar de mano a aquellos estudios y lanzarse al ejercicio del arte por su propia cuenta, publicando una colección de litografías que causaron admiración en los círculos artísticos.

El éxito que sus primeros trabajos obtuvieron animóle para mayores empresas, y en 1836 dió al

público doce láminas sobre algunos hechos memorables de la historia de Brandeburgo, en las cuales revelábanse ya las excepcionales dotes del que más tarde había de alcanzar fama imperecedera con sus ilustraciones de la vida de Federico el Grande.

Quiso entonces pintar al óleo, y sin recibir lecciones de ningún maestro adquirió muy pronto un completo dominio de la paleta, hasta el punto de que apenas transcurrido un año desde sus primeros ensayos terminaba su hermoso cuadro *La con-*

## INTERFERENCIA

¡Españoles todos! pensad que un clavo, si lo entregáis a la Requisa de Chatarra, contribuye a surtir de materiales a los Ejércitos de Franco.

sulta en cosa del abogado, que fué unánimemente admirado, no sólo por el vigor de su colorido, sino que también porque con él abríanse nuevos horizontes a la pintura, volviendo por los fueros del arte, que para ser tal necesita ser expresión de lo bello sí, pero también de lo verdadero.

Veinticuatro años tenía Mönzel cuando comenzó la que bien puede calificarse en términos absolutos su obra, pues ninguna como ella puede dar idea de su incomparable genio: los 400 grabados con que ilustró la *Historia de Federico el Grande*, de Kugler, son otros tantos títulos que le conquistaron la inmortalidad. Para trazar estos dibujos consultó en libros y láminas, visitó archivos y colecciones, estudió edificios y uniformes, y en suma consagróse a un examen profundo y detenido de cuantos restos existían del reinado de aquel gran soberano, indendiéndose con el espíritu de aquella época y reconstruyendo todo lo que pudiera dar cabal idea de aquellos soldados que asombraron al mundo con sus hazañas.

A esta obra, que quedó terminada en 1842, siguieron otras sobre el mismo tema: 200 dibujos para una edición de lujo de *Federico el Gran-*

de, una colección de 450 litografías en colores sobre *El ejército de Federico el Grande*, otra de 32 láminas sobre *Los soldados de Federico el Grande* y aque la serie de cuadros como *La mesa redonda en Sansouci*, *El concierto de flauta*, *Coloquio con el anciano mariscal Fouqué*, *Federico el Grande de viaje*, *Encuentro con José II en Neisse* y cien más que le han acreditado como maestro incomparable en el género histórico.

Pero Adolfo Mönzel no ha sido sólo el pintor de Federico el Grande; lo ha sido también de los tiempos presentes, reproduciendo en maravillosos cuadros lo que a sus ojos ofrecen la naturaleza y la vida contemporánea, de tal suerte que así como ha hecho revivir ante nosotros el pasado, las generaciones futuras aprenderán a conocer en sus obras los rasgos que caracterizan a la sociedad moderna y en especial a la corte y a la capital alemanas de nuestros días. En este género podemos citar: *Un baile*, *Descanso durante el baile*, *Couserre*, recuerdos de otras tantas fiestas dadas en su palacio de Berlín por Guillermo I. *Idilio de verano en Kosen*, *Una misa de misiones en el bosque*, *Una procesión en Gastein*, lienzos inspirados en sus impresiones de viajes; *Un domingo en las Tullerías*, *Un día de trabajo en París*, *Los elefantes del Jardín de Plantas*, reproducción de animadas escenas de la vida parisiense, y sobre todo su *Fundición de hierro*, esa composición magistral en la que vemos representada la dura labor de esos obreros a quienes con razón se ha llamado los modernos ciclopes.



Mönzel y el emperador Guillermo II.

# El último drama de Marcos Bonal

Novela corta original de Aureliano Martínez Uribarry.

[Ilustración de J. Davó]

## (Continuación)

dad de hacerle ubicuo: y ya empezaba a dudar de su veracidad, cuando se presentó Magdalena. El periódico que acababa de entregarle, sacóle de la pesadumbre de su hesitación.

En su primera plana y en sitio preferente, se leía en grandes titulares que ocupaban el ancho de tres columnas:

GRAN EXITO TEATRAL. — EL ESTRENO DE ANOCHE.

## II

Marcos Bonal era poeta y como poeta, soñador.

En sus sueños de gloria, de la que estaba ávido, figurábase que una corona de laureles ceñía sus sienes y que, destocándose de ella, con improvisados y sentidos versos, la arrojaba, en ofrenda, a los diminutos pies de su musa, una musa de sonrosadas carnes, de abafos cabellos del color del oro y de grandes y pestañeantes ojos.

Esta beldad, que para él y solo para él era su «musa dorada», para los demás mortales no dejaba de ser otra que Gabriela Monete, la hija del veterinario del lugar.

Gabrielilla, que por ese diminutivo atendía, más que nada por imposición de su padre que así la distinguía de su esposa que con igual nombre fué bautizada, apenas contaba diecisiete abriles, y sus cabellos blondos, su boca chiquirritina, aunque de labios algo prominentes y sensuales, su nariz un tanto respingona y sus ojos zarcos, expresivos y radiantes de luz, inspiraron a Marcos sus más sentidos poemas de amor.

Sobre todo sus ojos. ¡Oh, cuanta ternura decíanle a su corazón aquellos ojos zarcos! Marcos Bonal quedábase extasiado en su contemplación cuando todas las tardes a la hora crepuscular iba a verla, pues a medida que el Astro del día se inclinaba hacia el horizonte dejando un estuoso adiós con matices de incendio en las blancas nubes; a medida que el paisaje, lleno de las dulzuras del atardecer, iba perdiendo sus livores, los ojos zarcos de Gabrielilla, iban adquiriendo mayores fulgencias.

Sus destellos, preñados de atrayente magnetismo, fijaban a Marcos con tal fuerza a los barrotes de la reja del jardín donde las idílicas entrevistas tenían lugar, que el enamorado poeta creíase adscrito a ellas desde el punto y hora en que las magnéticas fulgencias hacían su aparición en los zarcos ojos de la hija del veterinario, que era cuando se iniciaba el atardecer.

Sin embargo, este efecto hipnótico desaparecía en el poeta, tan pronto se alejaba de las absorbentes miradas. Entonces acometíanle vehementes ansias de gloria, grandes deseos de emigrar, de abandonar el terruño al que consideraba totalmente exento de ambiente para el logro de sus nobles ambiciones. Pero cuando al siguiente día se hallaba, como el anterior, en idílica charla y la hora crepuscular hacía nuevamente aparecer las fulgencias en los ojos de su amada, sentíase tan fuerte ligado a los barrotes de la reja, que creíase, materialmente, atado a ellos. Y eran más arrobados sus éxtesis en la contemplación de tan fulgentes ojos y sus ansias de emigrar se esfumaban.

¡Ah! Si él hubiera podido escindir esas tan dulces como irrompibles cadenas, ya haría tiempo que el nombre de Marcos Bonal hubiera dejado de figurar en el padrón municipal de su pueblo, tanto más por cuanto esos anhelos de emigrar no satisfechos, trocábanse en terribles desequilibrios nerviosos y destemplanzas de mal humor, que ponían a prueba su recia constitución física y moral, ya que en sus crisis acababan por dejarle en su cuerpo las huellas de una laxitud tan demoledora y en el espíritu las de un decaimiento tan aplastante, que no podían por menos que interesar a Gabrielilla, en la que no pasaban inadvertidos tales sucesos.

Ella, que poseía un alma exquisitamente femenina, sentíase verdaderamente, con dolor, preocupada, hasta el extremo de verse obligada a ponerse en las sienes, los más de los días, un par de luquetes de limón o de patata, a falta de tafetán, para ver de ahuyentar el dolor de cabeza que le producían esos cambios en el carácter y esos inexplicables arrebatamiento de su fiel Marcos, que ella acabó por creer ataques neurasténicos producidos por otras musas del Parnaso, a las que ya empezaba a odiar.

Por su parte él, que se prometía solemne-

mente, cuando lejos de la influencia sus ojos se hallaba enterarla de las verdaderas causas de sus males, al ver las rodajitas que adornaban sus sienes, la palidez de sus mejillas, por lo común siempre carminosas, y el cerco azul mate de sus ojeras, que con ligeros tonos violaceos hacían parecer más zarcos sus ojos zarcos, aplanábase de tal suerte, que sintiéndose irritado para ello, absteníase de expresarle sus anteriores decididos propósitos y contestaba efugitivamente con evasivas a las preguntas que ella le hacía, en su afán de saber las causas de tantas desdichas.

Y así las cosas, los días sucedíanse a los días, y en tan gran número, formaron meses, pero tan abundantes en tristezas indefinidas y tan escasos en alegrías francas, que en sus deslizamientos, a Gabrielilla espiritualizaban y a Marcos enflaquecían.

\* \* \*

De todos esos tormentosos y atormentadores afanes, vino a sacarle Juan Picamora, practicante de medicina más por necesidad que por afición, gran amigo de Marcos y algo enemigo de don Pascual Monete, a quien miraba con agresirecelo por lo que de afín tuviese la profesión de este con la suya. Así, pues, enterado que fué por el propio Marcos de cuanto le ocurría, se le ofreció, alegre, para hablar y convencer al veterinario y a su hija de la necesidad ineludible que el poeta tenía de marchar a Madrid en busca de especialista que le cure de una fingida enfermedad que él inventaría. Mostróse Marcos reacio en aceptar semejante proposición por la repugnancia que el mentir le producía, pero el practicante, firme en su idea de darle el disgusto al veterinario, insistió con este razonamiento:

—Déjese de escrúpulos, amigo. Aquí usted no miente; quien miente soy yo. Usted si acaso, será un complice mío. Pero hasta cierto punto, porque usted que nada sabe de medicina, al sentirse mal puede muy bien acudir a mí para que le cure y entonces decirle yo que la enfermedad que usted tiene, debe atenderla un especialista de los que hay muy buenos en Madrid o Barcelona, porque aquí, en el país, no existe médico que se atreva a curársela, cuanto menos un triste practicante como yo. Puede, pues, excusarse muy bien conmigo. Y si usted no se atreve a decírmelo, se lo diré yo por usted.

Parecióle a Marcos de perlas lo propuesto por Picamora, ya que daba distinto aspecto a la cuestión y sobre todo por el ofrecimiento hecho por el propio practicante de mentir por él, y lleno de gozo lo aceptó con exaltación bien manifiesta:

—¡Ah, si usted me manumitiera de esta condición de esclavo en que me hallo!

—Descuide usted. Dentro de poco será usted libre. Se lo prometo.— exclamó el practicante, cortando así su charla con Marcos, y marchose sin despedirse del amigo.

\* \* \*

El practicante cumplió como bueno. Mientras Marcos Bonal, envuelto en una sensación ambigua de gozo y remordimiento dirigía sus pasos hacia su casa, su ambifario amigo encaminábase, más alegre por el disgusto que iba a dar a los Monetes que por la alegría que iba a recibir el poeta, a la del veterinario, a cuyo señor e hija expresoles con exaltada elocuencia profesional el motivo de su visita.

—Es preciso, —dijoles ya al final de la entrevista— que usted sobre todo, señorita Gabrielilla, obligue a Marcos a hacer ese viaje para que la psicopatía que padece no tome incremento y se le haga incurable, pues esa enfermedad trae malas consecuencias. El doctor Locuaz es un buen especializado para la curación de esa terrible enfermedad...

—¿Y usted cree que ese sentir le pondrá bueno?— interrumpió muy afectada la hija de don Pascual.

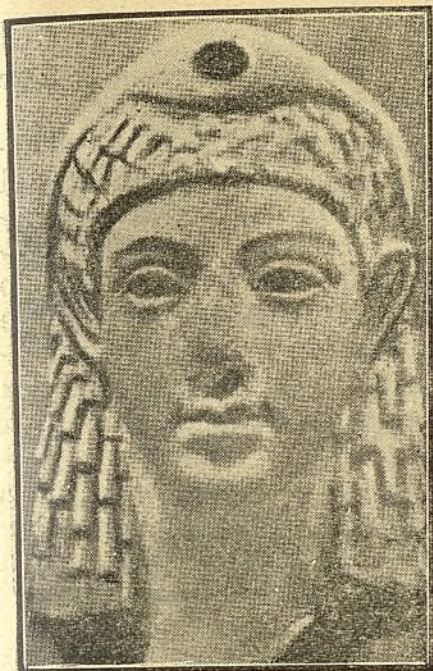
—¡Ya lo creo, señorita! Es decir, si acude a tiempo, desde luego que le curará. Le conozco bien y sé lo que vale. Es un gran amigo mío, para el que le daré a Marcos una carta de recomendación. Así se tomará especial interés por él y le cobrará barato.— contestó con énfasis el practicante, y mirando luego de soslayo al veterinario, añadió: Además; el mismo viaje, los cambios de clima, de aguas y de alimento, así como las distracciones tan varias y atraentes que la gran urbe madrileña le ofrecerá, quizás sean factores preciosos para que ellos, por sí solos, hagan desaparecer esa especie de locura, que en él se inicia y a lo que, de seguir en el pueblo, tan abocado se halla. ¿No lo cree usted también así, don Pascual?

Esto, que sirvió para que el señor Monete asintiera como admirando la ciencia portentosa del practicante, fué catastrófico para Gabrielilla, que, contricta y llorosa desde ese momento se dió a pensar en luctuosos acontecimientos en el futuro de Marcos, obligándole a acatar como cosa ineluctable la marcha a Madrid de su psicopático y enamorado poeta a quién las otras musas, según ella, y no sin razón, eran las que le tenían valetudinario y esquelético.

(Continuará.)

# Al final de cuentas no sabemos cómo murió

## CLEOPATRA

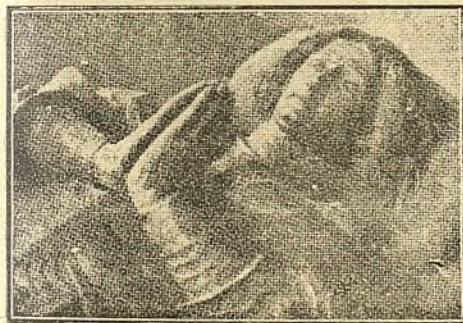


Escultura que se presume es el retrato de la reina amada por Julio César y Marco Antonio. La nariz, la legendaria nariz, no ha sido respetada por el tiempo...

Cleopatra murió envenenada, pero ni sus contemporáneos pudieron precisar por qué procedimiento halló la muerte. Desde los primeros momentos ésta fué un enigma y así continúa hasta el presente.

Los escritores de la época, con rara unanimidad de pareceres—dice Wertheimer en su biografía,—declaran francamente que no saben cómo murió, y de ahí parten las más diversas suposiciones. Unos opinan que llevaba veneno en una orquilla de oro, hueca, de las que entonces servían para recoger el pelo, con la que se pinchó primero, vertiendo después el veneno en la herida. Según Galeno, debió morderse ella misma, envenenando luego la herida con la ponzoña de una víbora. Este era el procedimiento que se empleaba entonces para «matar dulcecento». Otra versión dice que la reina y dos de sus esclavas se hicieron morder por una víbora, cuyo veneno les causó la muerte. Mas, también aquí discrepan los informes, y mientras unos dicen que la víbora estaba oculta en un cestillo de higos, otros aseguran que Cleopatra la tenía oculta en un jarrón griego. Tampoco hay uniformidad de pareceres respecto al sitio en que mordió el menudo reptil. Tan pronto dicen que la mordedura fué en el brazo, justamente en el izquierdo, como opinan que ella estaba en el pecho. La versión de la mordedura en el brazo fué la que oficialmente se creyó en Roma.—D.

## Juan III de Nassau y sus dos esposas



Busto de la estatua yacente de Juan III.

En la iglesia de San Arnual, de Sarrebruck, entre otras tumbas artísticas de la Edad Media, figura la del conde Juan III y sus dos sucesivas cónyuges, Juana de Loen e Isabel de Wurtemberg.

La triple tumba es una hermosa muestra de la escultura característica de los años postreros del medioevo. De ella reproducimos parte de las estatuas de dichos personajes. El conde descansa en medio de sus dos esposas.

La última de ellas, Isabel de Wurtemberg, se quedó viuda en 1472, y tuvo un hijo póstumo, el conde Juan Luis.

Para honrar la memoria de su aristocrático marido y de la primera mujer del conde, mandó ejecutar la

tumba, a la que hizo añadir el lugar que Isabel iba, andando el tiempo, a ocupar su propia estatua yacente.

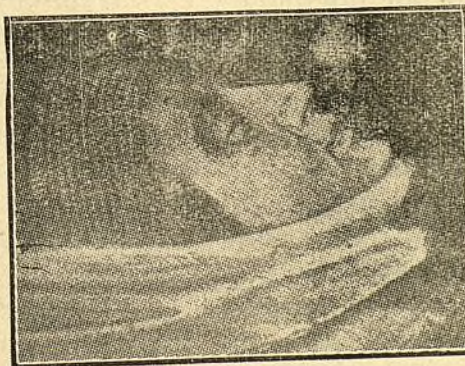
Hecho el hermoso homenaje... se casó en segundas nupcias con un Stolberg. Y no ocupó el sitio que ella misma se había destinado, pues reposa junto a su segundo marido, en Wernigerode.

De esa rara manera supo cumplir con los dos. Los pies de su estatua descansan sobre un perro, símbolo de la fidelidad.

El condado de Nassau-Sarrebruck es una de las ramas de la poderosa casa Nassau, fundada por

Otón, conde de Luxemburgo, hermano de Conrado I, rey de Germania. La genealogía de esta familia es tan intrincada como las de otras de la aristocracia europea. Por eso no nos meteremos a detallarla. Baste decir que el primer conde de Nassau-Sarrebruck fué Juan II, abuelo de Juan III, el príncipe de marras.

En la iglesia de San Arnual hay numerosas tumbas por el estilo ocupada por los restos de Juan III y su primera esposa, aunque, tal vez, ninguno de estos monumentos tenga una historia tan extraña como la que mandó edificar Isabel de Wurtemberg.



Cabeza de Juana de Loen, primera esposa del conde Juan III de Nassau.



Efigie de Isabel, la viuda que mandó construir el monumento.

# EL JUGUETE TRAGICO

Es la palabra la explosión del hombre. Hubo filósofos que dijeron esto: el hombre es un animal religioso, un animal social, un bípedo implume. Yo diría; el hombre es un animal que habla.

El verbo es nuestro poder, nuestra hegemonía, nuestra venganza, nuestra inmortalidad.

La palabra es «juguete de niño viejo». Pero no de todos los niños viejos, porque hay niños viejos que apenas balbucen. La palabra es el juguete de un insigne niño viejo, niño reciamente español y atormentado, don Miguel de Unamuno.

Los hombres a quien se les han robado todos los juguetes de la vida, sólo les es dado jugar con éste juguete: la palabra.

La frase de Unamuno de que la palabra es juguete de niño viejo deja en el alma el ajenjo de una profundidad desgarradora. En las manos de estos hombres, la palabra es un juguete, pero un juguete trágico. Estos hombres retoran a la infancia, pero a una infancia consciente, analítica, disolvente, que es la más trágica de las infancias. Han trocado la caja de soldaditos de plomo por la caja de palabras. Y estos juguetes son interrogadores, angustiosos, desconcertantes.

La palabra, cuando es en verdad humana, es sangre de nuestra sangre, carne de nuestra carne, hueso de nuestros huesos.

Es la prolongación de nuestro ser, que quiere desesperadamente vivir acá, después que las fauces silenciosas de la sepultura hayan devorado nuestro simulacro de arcilla. Aquí queda la palabra, nuestra palabra, herida, desgarrada como nuestro vivir. La palabra que queda recoge la sangre de nuestra tragedia interior, la que los peleles humanos y acéfalos ignoran. Y, aunque esa palabra nuestra, caliente y desgarrada, sea ajenjo, baldón acaso, ardientemente la amamos y queremos con todas las fibras de nuestro espíritu y de nuestro cuerpo que esa palabra quede vibrando como el eco de una campana fúnebre que razga el silencio de nuestra noche.

Todo nos lo pueden robar, menos la palabra, la nuestra. La palabra se queda siempre con nosotros como el genio de la fidelidad. Ninguna cosa existe en nuestra vida mas amorosa que la palabra. Está siempre a nuestro lado, tanto cuando la dicha ríe como cuando el infortunio nos crucifica. La palabra nos sirve de estoque y de trompeta. La palabra revela nuestro temperamento, nuestra bajeza o nuestra aristocracia espiritual. En la palabra tiembla todo nuestro ser

como tiembla un prisma de agua en la hoja de una violeta. ¡Rocío de nuestro espíritu!

La palabra es la caliente vibración de nuestra personalidad. Para los que nacimos para el proscenio, la palabra tiene un valor humano infinito. La palabra es la sombra de nuestro espíritu, como la otra sombra es huella de nuestro cuerpo. Cuando la palabra es verdaderamente nuestra, ella es nuestra idea, nuestro acto volitivo hechos sonido consciente, hechos vibración tibia, hechos cálida música, aunque esta música, a veces, quejido sea. Para los que estamos próximos al sepulcro, sin apenas haber salido de la cuna, la palabra es fusión de dos tiempos trágicos que se abrazan desesperadamente en un abrazo desgarrador y sollozante, de dos ilusiones rotas en un solo quejido.

Cada escritor se revela en su palabra, ratificando así la frase de Buffón. Rubén vé la palabra como la clave de un arco. Aspecto arquitectónico más que musical. Para Zorrilla, la palabra es música, y a veces música de organillo. Bécquer vió en la palabra, como Heine, intimidad, silencio. Víctor Hugo se envolvió en la palabra como en una orgía orquestal. La palabra de este francés tuvo «vaciedades sonoras», como afirmó el ilustre vasco. Para San Juan de la Cruz la palabra es ala, escala. Santos Chocano tomó la palabra por clarín de batalla. Aspecto social y político de la palabra. Para Menéndez y Pelayo la palabra es sillar, hueso de siglos, esqueleto de romancero. Para Pío Baroja el verbo es acidez, aspereza, disciplina, acción, voluntad.

Cada escritor acomoda a su temperamento artístico, la palabra. Y en ella se vacía como un odre lleno de vino o de algo peor. El libro viene a ser la cuna donde la palabra reposa, acaso cansada y maltrecha.

Doloroso es pensar que el libro suele ser sepulcro donde la palabra es enterrada, tal vez para no resucitar más. El libro es para el que lo escribió una ilusión, pero frecuentemente una ilusión degollada y sepultada bajo loza de plomo. Hagamos que el libro sea cuna donde la palabra nace y palpita y sueña un lírico sueño. Desgraciado el hombre para quien el libro es una sepultura olvidada, una tumba vacía.

¡Ay! ¡Destino infortunado de nuestro juguete trágico de niño viejo!

*Sebastián Padrón Acosta.*

Tenerife, diciembre 1937.

# PAGINA INFANTIL

## DEMOSTRACIÓN ELOCUENTE.

—Ayer me digusté con mi mujer, porque me llamó burro.

—¿Y qué le hiciste?

—Me apresuré a demostrarle todo lo contrario, dándole dos patadas.

## PREGUNTA FINAL.

—Muy bien, la tomo como mecanógrafa, señorita Pérez. Y, a propósito, ¿sabe usted escribir a máquina?

## UN CASO CLÍNICO.

—¿Ha habido algún caso de locura en su familia?

—Sí, doctor; una hija mía no quiso casarse con un viudo que tenía 100.000 pesetas de renta para hacerlo con un pobre empleadillo.

## ENTRE CASADOS.

—He despedido a la cocinera; cocinaba muy mal.

—¡Si yo pudiera hacer lo mismo!

—¿Y por qué no lo haces?

—En casa cocina mi mujer.

## DESDE LUEGO.

—Sufres porque quieres. Si la muela fuera mía ya me la habría sacado.

—Si fuera tuya, también me la habría sacado yo.

## PRUDENCIA.

—¿A que partido político pertenece usted?

—Al suyo.

—¿Y sabe usted cuál es el mío?

—No, señor; pero como usted tiene la navaja en la mano...

## SABUESOS CON OLFATO.

—Se habla de la detención de un ladrón muy célebre que se había disfrazado de mujer.

—¿Como se las han arreglado los agentes para descubrirle bajo su disfraz?

—Porque le vieron pasar por delante de varias tiendas de modas sin detenerse.

## ¿CORTO? ¡NO PUEDE SER!

El electricista.—Esto debe ser un corto circuito.

La dueña de la casa.—¿Corto? Pues hace más de tres horas que estamos sin luz.

## RÉPLICA INGENIOSA.

Decía a su párroco un feligrés que se le había aparecido un espíritu.

—¿Cuándo y dónde?, le preguntó el cura.

—Anoche, al pasar junto a la iglesia, se me apareció el espectro sobre la pared, en la figura de un grande asno.

—Vete y no cuentes nada; eres un hombre tímido y te has asustado de tu propia sombra.

## EN EL CAFÉ.

—La naturaleza es muy previsora; así, cuando uno es ciego, tiene el oído y el tacto muy desarrollados...

—En efecto—añade Gedeón—; cuando uno tiene una pierna más corta, tiene la otra más larga.

## DE MAL EN PEOR.

El cliente.—Este pollo es de lo más duro que recuerdo haber comido en mi vida.

El camarero (en tono confidencial).—¡Ya se ve que el señor no ha comido todavía las costillas asadas, especialidad de la casa!

## DUDA.

—¿Y cree Vd., doctor, que tendrá el corazón afectado?

—Ahora no podría decírselo. Ya lo veremos cuando le hagamos la autopsia.

## REDOBLE

—¿Por qué lloras, niño?

—Porque mi padre me ha pegado.

—Vamos, vamos, consuélate. Ya sabes tú que los padres tienen el deber de corregir a sus hijos. Sólo habrá sido unos azotes.

—Sí, señor; pero es que mi padre es músico, toca el tambor en la orquesta del teatro, y cuando me zurra redobla.

## UNA PREOCUPACIÓN....

—¿Qué le pasa a su esposo, señora?

—Creo, doctor, que le preocupa el dinero.

—Eso no es nada; ya le sacaremos esa preocupación.

## NO SE LO ACONSEJO...

El vendedor de plátanos (entrando en un tranvía).—Señora, ¿puede colocar el canasto debajo del asiento?

La señora que ha puesto allí a su hijo para no pagar billete.—Puede Vd. hacerlo, pero no se lo aconsejo.

## BUEN REMEDIO.

—He lavado este babero del chico y ahora se le ha quedado estrecho.

—Eso se remedia enseguida. Lave también al chico.

## QUITANDO LASTRE.

—Estoy muy contento, Ana. Hoy me ha sido pedida tu mano.

—Pero... papá, no quiero separarme todavía de mamá.

—No tengas cuidado, hija mía, daré mi consentimiento para que te la lleves.

## NARIZOTAS.

Regúlez se presenta en calidad de doméstico. El patrón se queda estupefacto ante las descomunales narices del nuevo fámulo.

—¿A quién servía usted antes?

—Al marqués de Villanueva de las Tejas, pero dejé de servirle por mi propia voluntad.

—¿Por qué motivo?

—Porque siempre que abría la puerta a un invitado, me colgaba su sombrero en mi nariz.

## TIERNA DESPEDIDA.

Comió uno en cierta fonda donde le sirvieron muy mal; después de pagar, llamó al dueño y le dijo:

—¡Deme usted un abrazo!

—¡Hombrel. ¿Por qué, si se puede saber?

—¡Porque es la última vez que nos vemos!

## Laboratorio de Análisis y Farmacia

DOCTOR RICARDO CASTELO GOMEZ

Doctor en Medicina y Farmacia, Académico, Ex-profesor Auxiliar de Facultad, Diplomado del Instituto Nacional de Higiene y del Instituto Nacional de Oncología, Ex-pensionado en el Instituto Pasteur.

Determinación de la existencia o no del embarazo desde los primeros días por el examen biológico de la orina.—Determinación de la capacidad funcional renal. Obtención de curvas de glucemia. Azotemia y porcentaje de Riñón funcionalmente útil.—Cultivos de todas clases y espermocultivo para determinar la existencia de la blenorragia.—Obtención de autovacunas para tratamiento de supuraciones, inyecciones diversas y de la piorrea alveolar.—Examen precoz de la lepra.—Examen de tumores y cuantos análisis químicos y bacteriológicos se pidan.

Reacciones de Wanssermann y complementarias, etc.  
Farmacia y Laboratorio de Análisis, Plaza 25 de Julio - Teléfono, 504

## Droguería Piñeiro

Cristalería, Vajillas, Baterías de Aluminio,  
Material eléctrico y fotográfico, Perfumería,  
Lámparas y artículos para regalos.

Rambla Pulido, 9 - Teléfono, 1393 - Santa Cruz de Tenerife.  
Generalísimo Franco, 52 - Teléfono, 1682 - La Laguna.

## HONORIO ARIENZA MUÑIZ

BETHENCOURT ALFONSO, 38

TELEFONO, 588

APARTADO DE CORREOS, 193

## Santa Cruz de Tenerife

### ARTICULOS ELECTRICOS Y DE RADIOTELEFONIA

Receptores "PILOT"

Soldadores "ERSA"

Bombillas "PHILIPS"

Pilas y baterías "PERTRIX"

## En La Madrileña

El mejor vino del país es el de Tacoronte  
¿Donde lo encuentra usted?

## En La Madrileña

Callos a la andaluza, Conejos, Pollos, Perdices, Cabritos, Jamón Serrano, Chorizos, Catnimpalo, Cerveza Alemana, etc., etc.

Alfaro, 2 esquina a Castillo e Imeldo Serís - Teléfono, 5-5-1 | La Madrileña

## Reservado

## GRANDES ALMACENES EL SIGLO S. A.

SASTRERIA Y CAMISERIA DE CABALLEROS Y NIÑOS



ARTICULOS DE VIAJE

CASTILLO, 26

SANTA CRUZ DE TENERIFE

# "COLON"

FABRICA DE TABACOS, CIGARRILLOS Y PICADURAS

— DE —

## ISIDRO ROJAS

Esta Fábrica establecida el año 1893, obtuvo medalla de Oro en la Exposición Ibero Americana de Sevilla.

CALLE DE SANTO DOMINGO, NUM. 6 -:- TELEFONO 6-2-0

### SANTA CRUZ DE TENERIFE

Para los Automovilistas que insisten  
en obtener lo MEJOR en ASPECTO  
SEGURIDAD y FUNCIONAMIENTO

Los nuevos neumáticos balón de aire

## **FIRESTONE**

Agente: **AGUSTIN J. MIRANDA**

Plaza de Weyler esquina a la X -:- Teléfono 7-6-1

Santa Cruz de Tenerife (Islas Canarias)

# Horno de Santo Domingo ALVAREZ

LA UNICA instalación del Archipiélago en que **todas** las operaciones se hacen a máquina.

LA UNICA que cuece en hornos de **vapor**, uno de ellos **automático**.

LA UNICA que emplea, exclusivamente, levadura en pasta, que no puede producir acidez.

LA UNICA que emplea solamente harinas de **primera calidad**.

LA UNICA que por tanto, puede garantizar un producto sabroso e higiénico.

**Compre siempre PAN DE SANTO DOMINGO**  
(Nombre registrado)

Santo Domingo, 21 :: Teléfono, 719 :: Santa Cruz de Tenerife

## Antonio Ledesma

Consignatario de Buques

Y

Exportador de frutos del País

DIRECCION TELEGRAFICA:  
"LEDESMA.-TENERIFE"

CODIGOS: { A. B. C. 5.<sup>a</sup> y 6.<sup>a</sup> EDICION.  
PARTICULARES.

TELEFONOS 187 y 587

## "NIVARIA"

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES  
BOMBONES, CARAMELOS,  
TURRONES

DE

MANUEL M. FERIA

Cruz de honor: Exposición Internacional de  
Bruselas 1934.

Medalla de plata: Exposición Ibero-Ame-  
ricana de Sevilla 1929-30.

DIRECCIONES:

TELEGRAFICA: NIVARIA

POSTAL: AVENIDA DE LUCAS VEGA, 7 y 9  
TELEFONO, 1-5-9-6

Cuenta corriente: { Banco Hispano Americano.  
Barco de Bilbao.

**Francisco Sampedro Martínez**

Abogado y Corredor de Comercio colegiado  
(Notario Mercantil)

Despachos: Castillo, 67 y San Francisco, 18  
(Teléfonos 488 y 1195)

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Esteve, Bañuls & Compañía Limitada.

IMPORTACION—EXPORTACION

Venta de frutos para todos los  
mercados.

Oficina:

Bethencourt Alfonso, 30  
Teléfono, 558.

Santa Cruz de Tenerife.  
Telegramas: Estebañuls

**P. Duque y Compañía**

Fabricación de cestos para tomates  
Comisiones y Representaciones

**Venta de**

Materiales para  
empaquetado de frutos  
tales como Virutilla,  
Cestos, Papel para  
envolver y para  
forrar, Verguillas de  
argollas etc. Papel  
Kraft para plátanos  
en varias medidas y  
gramajes, Papel  
periódicos, Soga  
Sisal, Alambre  
galvanizado, Nicotina  
etc. etc.

Almacén y Fábrica:  
Teléfono, 478

Oficinas:  
Castillo 54,  
Teléfono, 468 y 1151

**Santa Cruz de  
Tenerife.**

**Andrés Rodríguez González**

**Ferretería EL CANDADO**

Pinturas, Barnices, Brochas, Quincalla, y Material Sanitario.

**Calcarium "MORSE"**

Teléfono, 794 Doctor Allart, 21  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

**Banco de Bilbao**

FUNDADO EN 1857

Domicilio Social: BILBAO

**72**

sucursales en  
ESPAÑA  
AFRICA Y  
EXTRANJERO

**EL TRIUNFO**

Gran Almacén de Ultramarinos Finos  
JUAN RIVERO MELO

Especialidad en toda clase de artículos de las  
más acreditadas marcas nacionales y extranjeras

Cafés tostados y molidos

Castillo núm. 66

Teléfono núm. 458

Santa Cruz de Tenerife

**SUCURSAL EN SANTA CRUZ DE TENERIFE:**

VALENTIN SANZ, 41

# TINERFEÑA

Gran Fábrica de Cigarros, Cigarrillos y Picaduras.

MANUEL HERRERA

CASA FUNDADA EN 1880

## Santa Cruz de Tenerife

Grandes Almacenes de Tejidos y Novedades

**"LE PRINTEMPS"**

C. García Dorta. San Francisco n.º 9.

Santa Cruz de Tenerife - Islas Canarias.

Casa fundada en 1,893.

Cosechero y exportador de frutas y semillas del país

Ventas al por mayor.

Dirección telegráfica: "DORTA" Tenerife.

Apartados de Correos n.º 91.

**Miguel  
R.  
Cervantes**

EXPORTADOR DE FRUTOS

Marina, 10

Teléfono, 261

Telegramas: Cervantes.

**Viuda e hijos de  
Manuel F. Feria**

APARTADO DE CORREOS, 101

TELEFONO, 362

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Víveres y provisiones en general.

Cereales, Salvados,

Harina, Legumbres,

aguardientes, Vinos,

Coñac, Licores, etc.

Suelas y demas materiales para el calzado

**Barranquillo, esquina a Norte**

**ANDRES RODRIGUEZ GONZALEZ**

Servicio fijo semanal para los puertos de Las Palmas, Tarajelejo, Gran Tarajal y Puertos de Cabras, por los motos veleros

«GUANCHINERFE» Y «HERBANIA»

Vendedor de cal, yeso y otros materiales de construcción

ALMACENISTA DE SAL

Para informes: Calle de Dr. Allart, núm. 14 - Teléfono, núm. 190  
Telegramas: RODRIGUEZ - Santa Cruz de Tenerife

*Vista parcial de la fábrica de calzado mas importante del mundo*

# ***Bata***



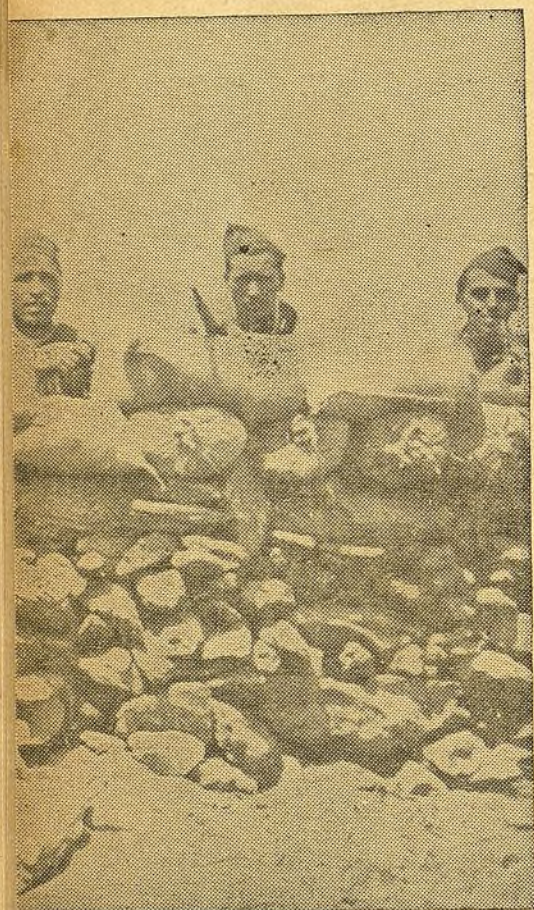
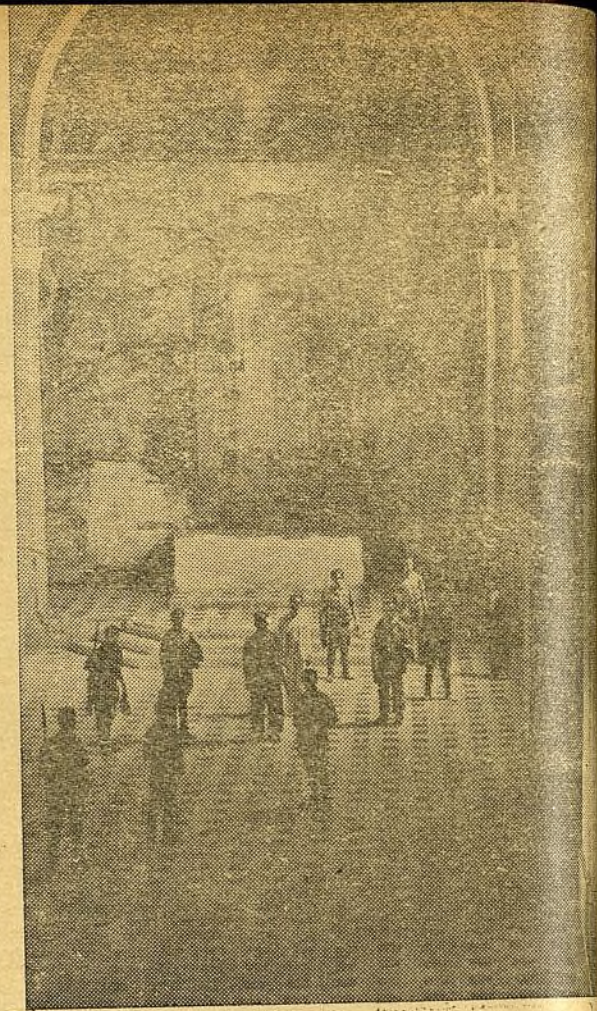
30.000 operarios especializados.  
180.000 pares diarios.  
4.000 sucursales en el mundo entero.

## ***Bata***

**Hormas estudiadas  
Materiales escogidos  
Modelos mas modernos**

**APROVECHAD NUESTRA EXPERIENCIA Y SERVICIO**  
**Nuestro salón de venta y taller de compostura son a su disposición**

Ayuntamiento de Madrid



# ESTAMPAS DE LA GUERRA

